Outwell
explore the outdoors

INSTRUCTION MANUAL

ARCTIC ICE
BATTERY SYSTEM

Model: 590259 / GP25



UK · DE · DK · FR · NL · CZ · NO · SE · PL · IT · ES

ARCTIC ICE BATTERY SYSTEM

Read the instructions before using the appliance.
Keep these instructions for future reference.

WARNINGS - GENERAL

- The appliance must only be used as described in these instructions.
- Improper use may result in damage to the appliance or pose a risk to the user.
- Do not use the appliance if it is damaged.
- Repairs must only be performed by qualified service personnel.
- Use only accessories, chargers, or power supplies as described in this manual.
- To reduce the risk of electric shock, do not expose the battery to rain and store it indoors. Do not use the battery under wet conditions. Do not drop battery into water or other liquids. Do not operate the battery with wet hands.
- This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision. Keep the appliance out of reach of children under 8 years.
- This product is not a toy.
- Do not disassemble or modify the product.
- Do not use the product to jump start a vehicle.
- Please disconnect from power source when not in use.
- Do not use the product with damaged input or output cables – risk of electric shock.
- Eye hazard - Do not stare directly into the light source. Prolonged exposure at close range may cause eye discomfort.

WARNINGS - RECHARGEABLE BATTERY

- This appliance contains rechargeable battery cells that are not replaceable by the user.
- Do not use modified, damaged, swollen or leaking batteries.
- Do not short-circuit, overcharge, reverse polarity, open, crush, puncture or burn the battery.
- Do not expose the appliance or battery to fire, direct heat, direct sunlight for extended periods, or temperatures above 60 °C.
- If the battery leaks, avoid contact with skin or eyes. If contact occurs, rinse immediately with plenty of water and seek medical advice. Stop using the appliance and contact customer service.
- If the appliance is stored unused for a long period, store it in a cool, dry place and recharge the battery periodically to prevent deep discharge.

WARNINGS - MAGNET

- This appliance contains a permanently attached magnet.
- Keep the product at a safe distance from pacemakers, implanted defibrillators and other medical electronic equipment.
- Keep the appliance away from magnetically sensitive items such as payment cards, magnetic cards, mechanical watches, data storage media and sensitive electronic equipment.
- Do not remove, loosen or alter the magnet. Do not use the product is the magnet is loose, cracked or damaged.
- Keep the appliance out of reach of small children. If the magnet detaches or breaks, small parts can pose a serious danger if swallowed. Seek medical attention immediately if a magnet is swallowed.

PRODUCT CONTENTS



1. Battery
2. Cable A
3. Cable B

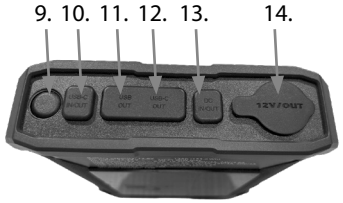


Arctic Ice Battery System installed on an Arctic Ice cool box

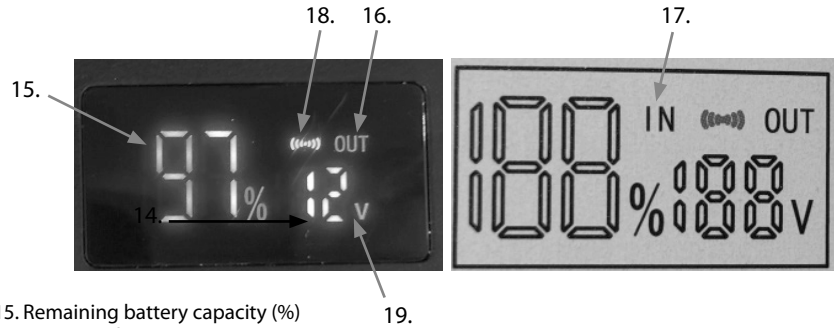
OVERVIEW OF BATTERY



4. Wireless charger: 15W
5. LED Display
6. LED lamp. 3W
7. Magnet plate (for attachment to an Arctic Ice coolbox)
8. Rating info
9. On/mode button
10. USB-C #1 Input / Output 5V/3A, 9V/3A 12V/3A, 15V/3A, 20V/3A
11. USB-A Output 5V/3A, 9V/2A, 12V/1.5A
12. USB-C #2 Output 5V/3A, 9V/3A, 12V/2.5A
13. DC 5521 Input / Output
    Input: DC 12-24V (max 4A). Built-in MPPT controller for solar panels up to 80W.
    Output: 12V/6.7A, 16.5V/4A, 20V/3.5A, 24V/3.8A
14. Cigarette lighter output: 12V/10A



OVERVIEW OF DISPLAY



15. Remaining battery capacity (%)
16. Output indicator
17. Input indicator
18. Wireless charge indicator
19. DC port (13): selected output voltage

INSTRUCTION FOR USE

OPERATION

The Arctic Ice Battery System is equipped with a comprehensive range of safety features, including short-circuit, overcharge, over-discharge, overcurrent, undervoltage, over-temperature, reverse-polarity, reverse-current and overvoltage protection.

1. CHARGING

Ensure that the battery system is charged before use.
The battery system can be charged in several ways. The input indicator (17) will light up on the display, and the last digit in the battery capacity display (15) will flash to indicate that the battery is charging.

The battery can be used to power a device while it is charging.

IF YOU OWN AN ARCTIC ICE COOL BOX

1) Connect Cable B (3) to the 230 V AC/DC adaptor supplied with your Arctic Ice cool box and to the DC input on the battery (13). Plug the 230 V AC/DC adaptor into a 230 V AC outlet.

2) Connect Cable B (3) to the 12/24 V cigarette-lighter cable supplied with your Arctic Ice cool box and to the DC input on the battery (13). Connect the cigarette-lighter plug to a 12/24 V DC power source.



1.



2.

IF YOU DO NOT OWN AN ARCTIC ICE COOL BOX

3) Connect Cable A (2) to Cable B (3) and to the DC input on the battery (13). Connect the cigarette-lighter plug to a 12/24 V DC power source.

4) The battery system can also be charged via the USB-C #1 port (10). Connect a suitable charger, such as a laptop charger with a USB-C/PD output, to the USB-C #1 port (10).

Approximate charging times from 0–100%:
- AC adaptor: 2–3 hours
- 12V DC cigarette-lighter connection: 1.5 hours
- Solar panel (80W, optional): 2–4 hours, depending on weather conditions

The battery system has an integrated MPPT charge controller for charging from optional solar panels with an open-circuit voltage of up to 24V DC. Depending on weather conditions, charging from 0–100% using an 80W panel takes approximately 2–4 hours.



3.



4.

2. USE

To power an Arctic Ice cool box from the battery system, attach the battery to the cool box at the location (20) shown in the illustration below, using the magnet on the battery system.



20.



Connect Cable A (2) to the cigarette-lighter socket on the battery (14) and to the DC input on the cool box. See the cool box manual for details. Press the on/mode button on the battery (9) once to switch on the battery.

The output indicator on the display (16) will light up.

To power a device from the battery system, use a suitable cable to connect the device and select the required output port on the battery system. The output indicator on the display (16) will light up.

Multiple ports can be used to power multiple devices simultaneously.

Note: If the USB-A (11) and USB-C #2 (12) outputs are used simultaneously, fast charging is not available on these ports.

The USB-C #1 (10) and DC (13) ports can be used for both input and output. The battery system will automatically detect whether they are being used as inputs or outputs.

The battery system supports pass-through charging. This allows the battery system outputs to be used while the unit is charging.

To set the output voltage for the DC port (13): Press and hold the on/mode button (9) for 3 seconds. The voltage on the display (19) will flash. Press the button (9) briefly to select the required voltage. The voltage sequence is 12V, 16.5V, 20V and 24V. When the selected voltage stops flashing, the battery system is ready to supply the selected voltage. Press and hold the button (9) again for 3 seconds to switch off the DC output.

Note: The selected output voltage applies only to the DC 5521 port (13). The cigarette-lighter port always provides 12V. The USB ports automatically detect the required voltage by communicating with the connected devices.

Wireless charging: Press the on/mode button (9) once to switch on the battery and activate the wireless charger. The wireless charging indicator (18) will light up on the display. Place a compatible device on the wireless charging pad and check that charging has started on the device.

LED lamp: Press the on/mode button (9) twice to switch on the LED lamp. Press the button twice again to switch off the lamp.

3. CLEANING & MAINTENANCE

Regularly inspect the general condition of the battery system and its accessories.

WARNING:
Do not use sharp or hard objects or cleaning agents for cleaning as these may damage the product.

4. STORAGE

If the battery system will not be used for an extended period, recharge it every 12 months and maintain the battery charge between 60% and 80%.

Store the battery system in a cool, dry place.

5. DISPOSAL

To help protect the environment and human health, do not dispose of the product with unsorted municipal waste.



Dispose of electronic parts and all other components in accordance with local regulations.

Use the return and collection systems available, regardless of the producer or organisation operating them.

Contribute to the re-use, recycling and other forms of recovery of the product.

6. LIGHT SOURCE: LED

The light source and control gear are not replaceable.



Making the light source and control gear replaceable would introduce weak points in the construction that could reduce the lifetime of the product.

UK: INSTRUCTION MANUAL

7. TECHNICAL DATA

Battery type: Lithium iron phosphate

Battery capacity: 12.8V ⎓ 12 Ah (153.6Wh)

Operating temperature: 0°C–60°C

DC input: 12-24V ⎓ max. 80W

Solar controller type: MPPT, max. 80W

DC output: 12V ⎓ 6.7A, 16.5V/4A, 20V/3.5A, 24V/3.8A

USB-C #1 input/output: 5V ⎓ 3A, 9V/3A 12V/3A, 15V/3A, 20V/3A

USB-C #2 output: 5V ⎓ 3A, 9V/3A, 12V/2.5A

USB-A output: 5V ⎓ 3A, 9V/2A, 12V/1.5A

Cigarette-lighter output: 12V ⎓ 10A

Wireless charger: 15W max.

LED lamp: 3W

LiFePO4 battery / Category: Portable battery
Model: GP25, 12.8V, 12,000 mAh (153.6 Wh)
Weight: 1628 g

Manufacturer:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd. Room 301, Building 10, No.9, JinShaGang 1st Road, DaLang Town, Dongguan, GuangDong, China

Hazardous substances: Aluminium, Graphite, Copper, Raney nickel, Lithium hexaflourphosphate, Ethylene carbonate, Dimethyl carbonate

Critical Raw Materials: LiFePO4, Aluminium, Graphite, Copper, Raney nickel, Lithium hexafluorophosphate, Ethylene carbonate, Dimethyl carbonate, Polyvinylidene fluoride.

Usable extinguishing agent: Dry powder, CO_2, soil and sand.

Outwell Customer Service
e-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

ARCTIC ICE BATTERIESYSTEM

Lesen Sie die Anweisungen vor der Verwendung des Geräts.
Bewahren Sie diese Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

ALLGEMEINE WARNHINWEISE

- Das Gerät darf nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden.
- Eine unsachgemässe Verwendung kann zu Schäden am Gerät führen oder eine Gefahr für den Benutzer darstellen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Reparaturen dürfen nur von qualifiziertem Servicepersonal durchgeführt werden.
- Verwenden Sie nur Zubehör, Ladegeräte oder Netzteile, die in dieser Anleitung beschrieben sind.
- Verringern Sie das Risiko eines Stromschlags: Setzen Sie die Batterie weder Regen noch Feuchtigkeit aus und lagern Sie sie in Innenräumen. Verwenden Sie die Batterie nicht bei Nässe. Lassen Sie die Batterie nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten fallen. Bedienen Sie die Batterie nicht mit nassen Händen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt oder bezüglich der sicheren Verwendung des Geräts unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Bewahren Sie das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug.
- Das Produkt nicht zerlegen oder verändern.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, um einem Fahrzeug Starthilfe zu geben.
- Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn es nicht verwendet wird.
- Verwenden Sie das Produkt nicht mit beschädigten Eingangs- oder Ausgangskabeln – Stromschlaggefahr.
- Gefahr für die Augen – blicken Sie nicht direkt in die Lichtquelle. Eine längere Exposition aus kurzer Entfernung kann zu Augenbeschwerden führen.

WARNHINWEISE – WIEDERAUFLADBARE BATTERIE

- Dieses Gerät enthält wiederaufladbare Batteriezellen, die nicht vom Benutzer ausgetauscht werden können.
- Verwenden Sie keine veränderten, beschädigten, geschwollenen oder auslaufenden Batterien.
- Batterie nicht kurzschliessen, überladen, mit umgekehrter Polarität anschliessen, öffnen, quetschen, durchstechen oder verbrennen.
- Setzen Sie das Gerät oder die Batterie nicht über längere Zeit Feuer, direkter Hitze, direkter Sonneneinstrahlung oder Temperaturen über 60 °C aus.
- Falls die Batterie ausläuft, vermeiden Sie den Kontakt mit Haut oder Augen. Bei Kontakt sofort mit reichlich Wasser spülen und ärztlichen Rat einholen. Verwenden Sie das Gerät nicht weiter und wenden Sie sich an den Kundendienst.
- Wird das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet, bewahren Sie es an einem kühlen, trockenen Ort auf und laden Sie die Batterie regelmässig auf, um eine Tiefentladung zu verhindern.

WARNHINWEISE – MAGNET

- Dieses Gerät enthält einen fest angebrachten Magneten.
- Halten Sie das Produkt in sicherem Abstand zu Herzschrittmachern, implantierten Defibrillatoren und anderen medizinischen elektronischen Geräten.
- Halten Sie das Gerät von magnetempfindlichen Gegenständen wie Zahlungskarten, Magnetkarten, mechanischen Uhren, Datenspeichermedien und empfindlichen elektronischen Geräten fern.
- Den Magneten nicht entfernen, lösen oder beschädigen. Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn der Magnet lose, gerissen oder beschädigt ist.
- Bewahren Sie das Gerät ausserhalb der Reichweite von Kleinkindern auf. Wenn sich der Magnet löst oder zerbricht, können Kleinteile beim Verschlucken eine ernsthafte Gefahr darstellen. Suchen Sie sofort ärztliche Hilfe auf, wenn ein Magnet verschluckt wurde.

LIEFERUMFANG



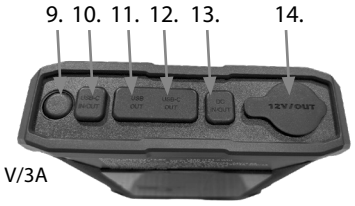
1. Batterie
2. Kabel A
3. Kabel B



Arctic Ice Batteriesystem an einer Arctic Ice Kühlbox montiert

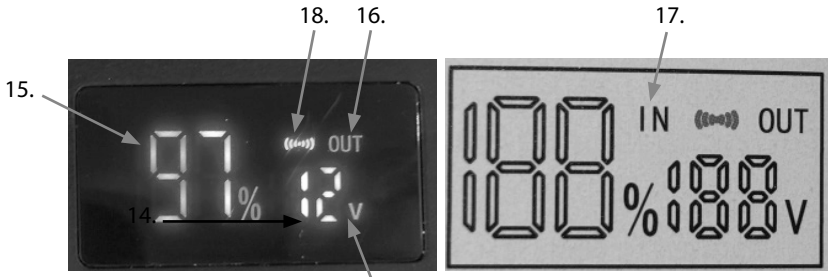
ÜBERSICHT DER BATTERIE





4. Kabelloses Ladegerät: 15 W
5. LED-Display
6. LED-Leuchte: 3 W
7. Magnetplatte (zur Befestigung an einer Arctic Ice Kühlbox)
8. Typenschild
9. Ein-/Modustaste
10. USB-C #1 Eingang/Ausgang: 5 V/3A, 9 V/3A 12 V/3A, 15 V/3A, 20 V/3A
11. USB-A-Ausgang: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1,5A
12. USB-C #2 Ausgang: 5 V/3A, 9 V/3A, 12 V/2,5A
13. DC 5521 Eingang/Ausgang
    Eingang: DC 12–24 V (max. 4A). Integrierter MPPT-Regler für Solarmodule bis 80 W.
    Ausgang: 12 V/6,7A, 16,5 V/4A, 20 V/3.5A, 24 V/3,8A
14. Zigarettenanzünder-Ausgang: 12 V/10A

ÜBERSICHT DES DISPLAYS



15. Verbleibende Batteriekapazität (%)
16. Ausgangsanzeige
17. Eingangsanzeige
18. Anzeige für kabelloses Laden
19. DC-Anschluss (13): ausgewählte Ausgangsspannung

GEBRAUCHSANWEISUNG

BETRIEB

Das Arctic Ice Batteriesystem ist mit umfassenden Sicherheitsfunktionen ausgestattet. Dazu gehören Schutz vor Kurzschluss, Überladung, Tiefentladung, Überstrom, Unterspannung, Übertemperatur, Verpolung, Rückstrom und Überspannung.

1. LADEN

Stellen Sie sicher, dass das Batteriesystem vor der Verwendung geladen ist.
Das Batteriesystem kann auf verschiedene Arten geladen werden. Die Eingangsanzeige (17) leuchtet im Display auf und die letzte Ziffer der Batteriekapazitätsanzeige (15) blinkt, um anzuzeigen, dass die Batterie geladen wird.
Die Batterie kann während des Ladevorgangs zur Stromversorgung eines Geräts verwendet werden.

WENN SIE EINE ARCTIC ICE KÜHLBOX BESITZEN

1) Verbinden Sie Kabel B (3) mit dem 230-V-AC/DC-Netzteil, das mit Ihrer Arctic Ice Kühlbox geliefert wurde, und mit dem DC-Eingang an der Batterie (13). Schliessen Sie das 230-V-AC/DC-Netzteil an eine 230-V-Steckdose an.

2) Verbinden Sie Kabel B (3) mit dem 12/24-V-Zigarettenanzünderkabel, das mit Ihrer Arctic Ice Kühlbox geliefert wurde, und mit dem DC-Eingang an der Batterie (13). Schliessen Sie den Zigarettenanzünderstecker an eine 12/24-V-DC-Stromquelle an.



1.



2.

WENN SIE KEINE ARCTIC ICE KÜHLBOX BESITZEN

3) Verbinden Sie Kabel A (2) mit Kabel B (3) und mit dem DC-Eingang an der Batterie (13). Schliessen Sie den Zigarettenanzünderstecker an eine 12/24-V-DC-Stromquelle an.

4) Das Batteriesystem kann auch über den USB-C #1 Anschluss (10) geladen werden. Schliessen Sie ein geeignetes Ladegerät, beispielsweise ein Laptop-Ladegerät mit USB-C/PD-Ausgang, an den USB-C #1 Anschluss (10) an.

Ungefähre Ladezeiten von 0–100 %:
- AC-Netzteil: 2–3 Stunden
- 12-V-DC-Zigarettenanzünderanschluss: 1,5 Stunden
- Solarmodul (80 W, optional): 2–4 Stunden, abhängig von den Wetterbedingungen

Das Batteriesystem verfügt über einen integrierten MPPT-Laderegler zum Laden über optionale Solarmodule mit einer Leerlaufspannung von bis zu 24 V DC. Abhängig von den Wetterbedingungen dauert das Laden von 0–100 % mit einem 80-W-Solarmodul etwa 2–4 Stunden.



3.



4.

2. VERWENDUNG

Um eine Arctic Ice Kühlbox mit dem Batteriesystem zu betreiben, befestigen Sie das Batteriesystem an der in der Abbildung unten gezeigten Position (20) an der Kühlbox. Verwenden Sie dazu den Magneten am Batteriesystem.



20.



Verbinden Sie Kabel A (2) mit der Zigarettenanzünderbuchse an der Batterie (14) und mit dem DC-Eingang an der Kühlbox. Weitere Informationen finden Sie in der Anleitung der Kühlbox. Drücken Sie die Ein-/Modustaste an der Batterie (9) einmal, um die Batterie einzuschalten.

Die Ausgangsanzeige im Display (16) leuchtet auf.

Um ein Gerät über das Batteriesystem mit Strom zu versorgen, verwenden Sie ein geeignetes Kabel, um das Gerät anzuschliessen, und wählen Sie den erforderlichen Ausgangsanschluss am Batteriesystem. Die Ausgangsanzeige im Display (16) leuchtet auf.

Mehrere Anschlüsse können verwendet werden, um mehrere Geräte gleichzeitig mit Strom zu versorgen.

Hinweis: Wenn der USB-A-Ausgang (11) und der USB-C #2 Ausgang (12) gleichzeitig verwendet werden, ist Schnellladen an diesen Anschlüssen nicht verfügbar.

Der USB-C #1 Anschluss (10) und der DC-Anschluss (13) können sowohl als Eingang als auch als Ausgang verwendet werden. Das Batteriesystem erkennt automatisch, ob sie als Eingänge oder Ausgänge verwendet werden.

Das Batteriesystem unterstützt Durchgangsladen. Dadurch können die Ausgänge des Batteriesystems verwendet werden, während das Gerät geladen wird.

So stellen Sie die Ausgangsspannung für den DC-Anschluss (13) ein: Halten Sie die Ein-/Modustaste (9) 3 Sekunden lang gedrückt. Die Spannung auf dem Display (19) blinkt. Drücken Sie die Taste (9) kurz, um die gewünschte Spannung auszuwählen. Die Spannungsreihenfolge lautet 12 V, 16,5 V, 20 V und 24 V. Wenn die ausgewählte Spannung nicht mehr blinkt, ist das Batteriesystem bereit, die ausgewählte Spannung bereitzustellen. Halten Sie die Taste (9) erneut 3 Sekunden lang gedrückt, um den DC-Ausgang auszuschalten.

Hinweis: Die ausgewählte Ausgangsspannung gilt nur für den DC-5521-Anschluss (13). Der Zigarettenanzünderanschluss liefert immer 12 V. Die USB-Anschlüsse erkennen die erforderliche Spannung automatisch durch Kommunikation mit den angeschlossenen Geräten.

Kabelloses Laden: Drücken Sie die Ein-/Modustaste (9) einmal, um die Batterie einzuschalten und das kabellose Ladegerät zu aktivieren. Die Anzeige für kabelloses Laden (18) leuchtet auf. Legen Sie ein kompatibles Gerät auf die kabellose Ladefläche und prüfen Sie, ob der Ladevorgang am Gerät begonnen hat.

LED-Leuchte: Drücken Sie die Ein-/Modustaste (9) zweimal, um die LED-Leuchte einzuschalten. Drücken Sie die Taste erneut zweimal, um die Leuchte auszuschalten.

3. REINIGUNG UND WARTUNG

Prüfen Sie regelmässig den allgemeinen Zustand des Batteriesystems und seines Zubehörs.

WARNUNG:
Verwenden Sie zur Reinigung keine scharfen oder harten Gegenstände und keine Reinigungsmittel, da diese das Produkt beschädigen können.

4. LAGERUNG

Wenn das Batteriesystem über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie es alle 12 Monate auf und halten Sie den Ladezustand der Batterie zwischen 60 % und 80 %.

Lagern Sie das Batteriesystem an einem kühlen, trockenen Ort.

5. ENTSORGUNG

Zum Schutz der Umwelt und der menschlichen Gesundheit darf das Produkt nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden.



Entsorgen Sie elektronische Teile und alle weiteren Komponenten gemäss den örtlichen Vorschriften.

Nutzen Sie die verfügbaren Rückgabe- und Sammelsysteme, unabhängig vom Hersteller oder der betreibenden Organisation.

Leisten Sie einen Beitrag zur Wiederverwendung, zum Recycling und zu anderen Formen der Verwertung des Produkts.

6. LICHTQUELLE: LED

Die Lichtquelle und das Betriebsgerät können nicht ausgetauscht werden.



Ein Austausch der Lichtquelle und des Betriebsgeräts würde Schwachstellen in der Konstruktion schaffen, die die Lebensdauer des Produkts verkürzen könnten.

7. TECHNISCHE DATEN

Batterietyp: Lithium-Eisenphosphat

Batteriekapazität: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Betriebstemperatur: 0 °C–60 °C

DC-Eingang: 12–24 V ⎓ max. 80 W

Typ des Solarreglers: MPPT, max. 80 W

DC-Ausgang: 12 V ⎓ 6,7A, 16,5 V/4A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8A

USB-C #1 Eingang/Ausgang: 5 V ⎓ 3A, 9V/3A 12 V/3A, 15 V/3A, 20 V/3A

USB-C #2 Ausgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3A, 12 V/2,5A

USB-A-Ausgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2A, 12 V/1,5A

Zigarettenanzünder-Ausgang: 12 V ⎓ 10A

Kabelloses Ladegerät: max. 15 W

LED-Leuchte: 3 W

LiFePO4-Batterie / Kategorie: Tragbare Batterie
Modell: GP25, 12,8 V, 12.000 mAh (153,6 Wh)
Gewicht: 1628 g

Hersteller:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Raum 301, Gebäude 10, Nr. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, Guangdong, China

Gefährliche Stoffe: Aluminium, Graphit, Kupfer, Raney-Nickel, Lithiumhexafluorphosphat, Ethylencarbonat, Dimethylcarbonat

Kritische Rohstoffe: LiFePO4, Aluminium, Graphit, Kupfer, Raney-Nickel, Lithiumhexafluorphosphat, Ethylencarbonat, Dimethylcarbonat, Polyvinylidenfluorid.

Geeignete Löschmittel: Trockenpulver, CO_2, Erde und Sand.

Outwell Kundenservice
E-Mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

ARCTIC ICE-BATTERISYSTEM

Læs anvisningerne før brug af apparatet.
Gem denne brugsanvisning til senere brug.

GENERELLE ADVARSLER

- Apparatet må kun anvendes som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Forkert brug kan medføre skade på apparatet eller udgøre en risiko for brugeren.
- Brug ikke apparatet, hvis det er beskadiget.
- Reparationer må kun udføres af kvalificeret servicepersonale.
- Brug kun tilbehør, opladere eller strømforsyninger som beskrevet i denne brugsanvisning.
- Reducer risikoen for elektrisk stød: Udsæt ikke batteriet for regn eller fugt, og opbevar det indendørs. Brug ikke batteriet under våde forhold. Tab ikke batteriet i vand eller andre væsker. Betjen ikke batteriet med våde hænder.
- Dette apparat kan anvendes af børn fra 8 år og opefter samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller har fået instruktion i sikker brug af apparatet og forstår de dermed forbundne farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn. Opbevar apparatet utilgængeligt for børn under 8 år.
- Dette produkt er ikke et legetøj.
- Produktet må ikke adskilles eller ændres.
- Brug ikke produktet til at give et køretøj starthjælp.
- Afbryd apparatet fra strømkilden, når det ikke er i brug.
- Brug ikke produktet med beskadigede indgangs- eller udgangskabler – risiko for elektrisk stød.
- Fare for øjnene – se ikke direkte ind i lyskilden. Langvarig eksponering på kort afstand kan medføre ubehag for øjnene.

ADVARSLER – GENOPLADELIGT BATTERI

- Dette apparat indeholder genopladelige battericeller, som ikke kan udskiftes af brugeren.
- Brug ikke modificerede, beskadigede, opsvulmede eller utætte batterier.
- Batteriet må ikke kortsluttes, overoplades, tilsluttes med forkert polaritet, åbnes, knuses, punkteres eller brændes.
- Udsæt ikke apparatet eller batteriet for ild, direkte varme, direkte sollys i længere tid eller temperaturer over 60 °C.
- Hvis batteriet lækker, skal kontakt med hud eller øjne undgås. Ved kontakt skylles straks med rigeligt vand, og der søges lægehjælp. Brug ikke apparatet, og kontakt kundeservice.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i længere tid, skal det opbevares på et køligt og tørt sted. Oplad batteriet regelmæssigt for at forhindre dybafladning.

ADVARSLER – MAGNET

- Dette apparat indeholder en permanent fastgjort magnet.
- Hold produktet på sikker afstand af pacemakere, implanterede defibrillatorer og andet medicinsk elektronisk udstyr.
- Hold apparatet væk fra magnetfølsomme genstande såsom betalingskort, magnetkort, mekaniske ure, datalagringsmedier og følsomt elektronisk udstyr.
- Magneten må ikke fjernes, løsnes eller beskadiges. Brug ikke produktet, hvis magneten er løs, revnet eller beskadiget.
- Opbevar apparatet utilgængeligt for små børn. Hvis magneten løsner sig eller går i stykker, kan små dele udgøre en alvorlig fare ved indtagelse. Søg straks lægehjælp, hvis en magnet sluges.

PAKKENS INDHOLD



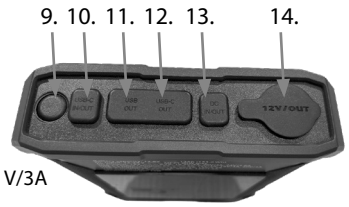
1. Batteri
2. Kabel A
3. Kabel B



Arctic Ice-batterisystem monteret på en Arctic Ice køleboks

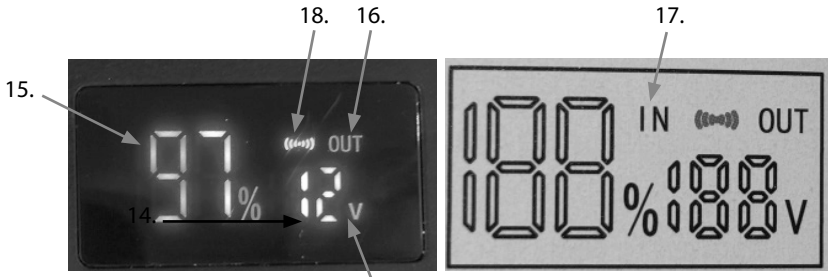
OVERSIGT OVER BATTERIET





4. Trådløs oplader: 15 W
5. LED-display
6. LED-lampe: 3 W
7. Magnetplade (til fastgørelse på en Arctic Ice køleboks)
8. Mærkeplade
9. Tænd-/tilstandsknap
10. USB-C #1 indgang/udgang: 5 V/3A, 9 V/3A, 12 V/3A, 15 V/3A, 20 V/3A
11. USB-A-udgang: 5 V/3A, 9 V/2A, 12 V/1,5A
12. USB-C #2 udgang: 5 V/3A, 9 V/3A, 12 V/2,5A
13. DC 5521 indgang/udgang
    Indgang: DC 12–24 V (maks. 4A). Indbygget MPPT-regulator til solpaneler på op til 80 W.
    Udgang: 12 V/6,7A, 16,5 V/4A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8A
14. Cigarettænderudtag: 12 V/10 A

OVERSIGT OVER DISPLAYET



15. Resterende batterikapacitet (%)
16. Udgangsindikator
17. Indgangsindikator
18. Indikator for trådløs opladning
19. DC-port (13): valgt udgangsspænding

ANVISNINGER FOR BRUG

BETJENING

Arctic Ice-batterisystemet er udstyret med en række sikkerhedsfunktioner. Disse omfatter beskyttelse mod kortslutning, overopladning, dybafladning, overstrøm, underspænding, overtemperatur, omvendt polaritet, tilbagestrøm og overspænding.

1. OPLADNING

Sørg for, at batterisystemet er opladet før brug.
Batterisystemet kan oplades på flere måder. Indgangsindikatoren (17) lyser på displayet, og det sidste ciffer i batterikapacitetsdisplayet (15) blinker for at vise, at batteriet oplades.

Batteriet kan bruges til at forsyne en enhed med strøm, mens det oplades.

HVIS DU HAR EN ARCTIC ICE KØLEBOKS

1) Tilslut kabel B (3) til den 230 V AC/DC-adapter, der følger med din Arctic Ice køleboks, og til DC-indgangen på batteriet (13). Tilslut 230 V AC/DC-adapteren til en 230 V-stikkontakt.

2) Tilslut kabel B (3) til det 12/24 V-cigarettænderkabel, der følger med din Arctic Ice køleboks, og til DC-indgangen på batteriet (13). Tilslut cigarettænderstikket til en 12/24 V DC-strømkilde.



1.



2.

HVIS DU IKKE HAR EN ARCTIC ICE KØLEBOKS

3) Tilslut kabel A (2) til kabel B (3) og til DC-indgangen på batteriet (13). Tilslut cigarettænderstikket til en 12/24 V DC-strømkilde.

4) Batterisystemet kan også oplades via USB-C #1-porten (10). Tilslut en egnet oplader, f.eks. en laptopoplader med USB-C/PD-udgang, til USB-C #1-porten (10).

Omtrentlige opladningstider fra 0–100 %:
- AC-adapter: 2–3 timer
- 12 V DC-tilslutning via cigarettænderstik: 1,5 timer
- Solpanel (80 W, valgfrit): 2–4 timer, afhængigt af vejrforholdene

Batterisystemet har en integreret MPPT-laderegulator til opladning fra ekstra solpaneler med en tomgangsspænding på op til 24 V DC. Afhængigt af vejrforholdene tager opladning fra 0–100 % med et solpanel på 80 W cirka 2–4 timer.



3.



4.

2. BRUG

For at forsyne en Arctic Ice køleboks med strøm fra batterisystemet skal batterisystemet fastgøres på køleboksen i den position (20), som er vist i illustrationen nedenfor.. Brug magneten på batterisystemet til fastgørelsen.



20.



Tilslut kabel A (2) til cigarettænderudtaget på batteriet (14) og til DC-indgangen på køleboksen. Se køleboksens brugsanvisning for yderligere oplysninger. Tryk én gang på tænd-/tilstandsknappen på batteriet (9) for at tænde batteriet.

Udgangsindikatoren på displayet (16) lyser.

For at forsyne en enhed med strøm fra batterisystemet skal der anvendes et egnet kabel til at tilslutte enheden. Vælg derefter det nødvendige udgangsstik på batterisystemet. Udgangsindikatoren på displayet (16) lyser.

Flere stik kan bruges til at forsyne flere enheder med strøm samtidig.

Bemærk: Hvis USB-A-udgangen (11) og USB-C #2-udgangen (12) bruges samtidig, er hurtigopladning ikke tilgængelig på disse porte.

USB-C #1-porten (10) og DC-porten (13) kan bruges både som indgang og udgang. Batterisystemet registrerer automatisk, om de bruges som indgange eller udgange.

Batterisystemet understøtter opladning med samtidig strømudtag. Det betyder, at batterisystemets udgange kan bruges, mens enheden oplades.

Sådan indstilles udgangsspændingen for DC-porten (13): Hold tænd-/tilstandsknappen (9) inde i 3 sekunder. Spændingen på displayet (19) blinker. Tryk kortvarigt på knappen (9) for at vælge den ønskede spænding. Spændingerne vælges i følgende rækkefølge: 12 V, 16,5 V, 20 V og 24 V. Når den valgte spænding holder op med at blinke, er batterisystemet klar til at levere den valgte spænding. Hold knappen (9) inde igen i 3 sekunder for at slukke DC-udgangen.

Bemærk: Den valgte udgangsspænding gælder kun for DC 5521-porten (13). Cigarettænderporten leverer altid 12 V. USB-portene registrerer automatisk den nødvendige spænding ved at kommunikere med de tilsluttede enheder.

Trådløs opladning: Tryk én gang på tænd-/tilstandsknappen (9) for at tænde batteriet og aktivere den trådløse oplader. Indikatoren for trådløs opladning (18) lyser. Placer en kompatibel enhed på den trådløse opladningsflade, og kontrollér, at enheden oplader.

LED-lampe: Tryk to gange på tænd-/tilstandsknappen (9) for at tænde LED-lampen. Tryk to gange på knappen igen for at slukke lampen.

3. RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

Kontrollér regelmæssigt batterisystemets og tilbehørets generelle tilstand.

ADVARSEL:
Brug ikke skarpe eller hårde genstande eller rengøringsmidler til rengøring, da disse kan beskadige produktet.

4. OPBEVARING

Hvis batterisystemet ikke skal bruges i længere tid, skal det oplades hver 12. måned, og batteriets opladningsniveau skal holdes mellem 60 % og 80 %.

Opbevar batterisystemet på et køligt og tørt sted.

5. BORTSKAFFELSE



For at beskytte miljøet og menneskers sundhed må produktet ikke bortskaffes sammen med usorteret husholdningsaffald.

Bortskaf elektroniske dele og alle andre komponenter i overensstemmelse med lokale bestemmelser.

Benyt de tilgængelige retur- og indsamlingsordninger, uanset producenten eller den organisation, der driver dem.

Bidrag til genbrug, genanvendelse og andre former for nyttiggørelse af produktet.

6. LYSKILDE: LED



Lyskilden og kontroludstyret kan ikke udskiftes.

Hvis lyskilden og kontroludstyret kunne udskiftes, ville det skabe svage punkter i konstruktionen, som kunne reducere produktets levetid.

7. TEKNISKE DATA

Batteritype: Lithium-jernfosfat

Batterikapacitet: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Driftstemperatur: 0 °C–60 °C

DC-indgang: 12–24 V ⎓ maks. 80 W

Solregulatortype: MPPT, maks. 80 W

DC-udgang: 12 V ⎓ 6,7A, 16,5 V/4A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8A

USB-C #1 indgang/udgang: 5 V ⎓ 3A, 9V/3A 12 V/3A, 15 V/3A, 20 V/3A

USB-C #2 udgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3A, 12 V/2,5A

USB-A-udgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2A, 12 V/1,5A

Cigarettænderudtag: 12 V ⎓ 10A

Trådløs oplader: maks. 15 W

LED-lampe: 3 W

LiFePO4-batteri / kategori: Bærbart batteri
Model: GP25, 12,8 V, 12.000 mAh (153,6 Wh)
Vægt: 1628 g

Producent:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Farlige stoffer: Aluminium, grafit, kobber, Raney-nikkel, lithiumhexafluorphosphat, ethylencarbonat, dimethylcarbonat

Kritiske råmaterialer: LiFePO4, aluminium, grafit, kobber, Raney-nikkel, lithiumhexafluorphosphat, ethylencarbonat, dimethylcarbonat, polyvinylidenfluorid.

Outwell kundeservice
E-mail: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00

SYSTÈME DE BATTERIE ARCTIC ICE

Lire les instructions avant d'utiliser l'appareil.
Conserver ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

AVERTISSEMENTS GÉNÉRAUX

- L'appareil doit être utilisé uniquement comme décrit dans ce manuel.
- Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil ou présenter un risque pour l'utilisateur.
- Ne pas utiliser l'appareil s'il est endommagé.
- Les réparations doivent être effectuées uniquement par un personnel qualifié.
- Utiliser uniquement les accessoires, chargeurs ou alimentations décrits dans ce manuel.
- Réduire le risque de choc électrique : ne pas exposer la batterie à la pluie ou à l'humidité et la ranger à l'intérieur. Ne pas utiliser la batterie dans des conditions humides. Ne pas laisser tomber la batterie dans l'eau ou dans d'autres liquides. Ne pas utiliser la batterie avec les mains mouillées.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient surveillés ou qu'ils aient reçu des instructions concernant l'utilisation sûre de l'appareil et qu'ils comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance. Tenir l'appareil hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ce produit n'est pas un jouet.
- Ne pas démonter ni modifier le produit.
- Ne pas utiliser le produit comme aide au démarrage d'un véhicule.
- Débrancher l'appareil de la source d'alimentation lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Ne pas utiliser le produit si les câbles d'entrée ou de sortie sont endommagés – risque de choc électrique.
- Risque pour les yeux : ne pas regarder directement la source lumineuse. Une exposition prolongée à courte distance peut provoquer une gêne oculaire.

AVERTISSEMENTS – BATTERIE RECHARGEABLE

- Cet appareil contient des cellules de batterie rechargeables qui ne peuvent pas être remplacées par l'utilisateur.
- Ne pas utiliser de batteries modifiées, endommagées, gonflées ou présentant une fuite.
- Ne pas court-circuiter, surcharger, connecter avec une polarité inversée, ouvrir, écraser, percer ou brûler la batterie.
- Ne pas exposer l'appareil ou la batterie au feu, à une chaleur directe, à la lumière directe du soleil pendant de longues périodes ou à des températures supérieures à 60 °C.
- En cas de fuite de la batterie, éviter tout contact avec la peau ou les yeux. En cas de contact, rincer immédiatement et abondamment à l'eau et consulter un médecin. Cesser d'utiliser l'appareil et contacter le service client.
- Si l'appareil est stocké sans être utilisé pendant une longue période, le conserver dans un endroit frais et sec et recharger régulièrement la batterie afin d'éviter une décharge profonde.

AVERTISSEMENTS – AIMANT

- Cet appareil contient un aimant fixé de manière permanente.
- Maintenir le produit à une distance de sécurité des stimulateurs cardiaques, des défibrillateurs implantés et de tout autre équipement électronique médical.
- Tenir l'appareil éloigné des objets sensibles aux champs magnétiques, tels que les cartes de paiement, les cartes magnétiques, les montres mécaniques, les supports de stockage de données et les équipements électroniques sensibles.
- Ne pas retirer, desserrer ou endommager l'aimant. Ne pas utiliser le produit si l'aimant est desserré, fissuré ou endommagé.
- Tenir l'appareil hors de portée des jeunes enfants. Si l'aimant se détache ou se casse, les petites pièces peuvent présenter un danger grave en cas d'ingestion. Consulter immédiatement un médecin en cas d'ingestion d'un aimant.

FR: MANUEL D'UTILISATION

CONTENU DE L'EMBALLAGE



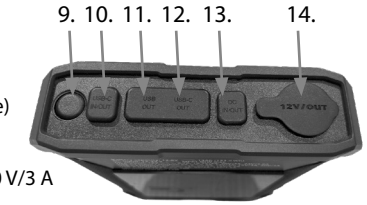
1. Batterie
2. Câble A
3. Câble B



Système de batterie Arctic Ice installé sur une glacière Arctic Ice

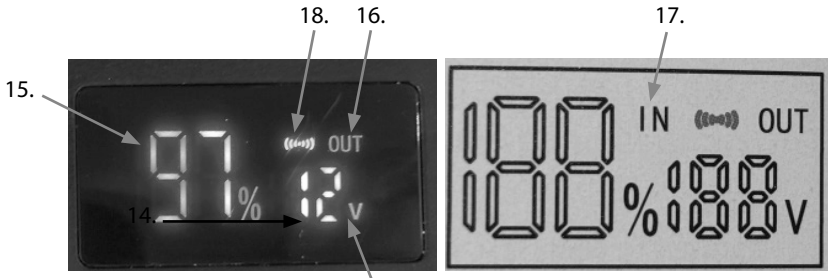
VUE D'ENSEMBLE DE LA BATTERIE





4. Chargeur sans fil : 15 W
5. Écran LED
6. Lampe LED : 3 W
7. Plaque magnétique (pour la fixation sur une glacière Arctic Ice)
8. Plaque signalétique
9. Bouton marche/mode
10. USB-C n° 1 entrée/sortie : 5 V/3 A, 9 V/3A 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. Sortie USB-A : 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. Sortie USB-C n° 2 : 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 entrée/sortie
    Entrée : DC 12–24 V (max. 4 A). Régulateur MPPT intégré pour panneaux solaires jusqu'à 80 W.
    Sortie : 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A
14. Sortie allume-cigare : 12 V/10 A

VUE D'ENSEMBLE DE L'ÉCRAN



15. Capacité restante de la batterie (%)
16. Indicateur de sortie
17. Indicateur d'entrée
18. Indicateur de charge sans fil
19. Port DC (13) : tension de sortie sélectionnée

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

FONCTIONNEMENT

Arctic Ice-batterisystemet er udstyret med en række sikkerhedsfunktioner. Disse omfatter beskyttelse mod kortslutning, overopladning, dybafladning, overstrøm, underspænding, overtemperatur, omvendt polaritet, tilbagestrøm og overspænding.

1. CHARGE

Vérifier que le système de batterie est chargé avant utilisation.
Le système de batterie peut être chargé de plusieurs manières. L'indicateur d'entrée (17) s'allume sur l'écran et le dernier chiffre de l'affichage de la capacité de la batterie (15) clignote pour indiquer que la batterie est en cours de charge.
La batterie peut alimenter un appareil pendant qu'elle est en charge.

SI VOUS POSSÉDEZ UNE GLACIÈRE ARCTIC ICE

1) Raccorder le câble B (3) à l'adaptateur CA/CC 230 V fourni avec votre glacière Arctic Ice et à l'entrée DC de la batterie (13). Brancher l'adaptateur CA/CC 230 V sur une prise secteur de 230 V.

2) Raccorder le câble B (3) au câble allume-cigare 12/24 V fourni avec votre glacière Arctic Ice et à l'entrée DC de la batterie (13). Brancher la fiche allume-cigare sur une source d'alimentation DC 12/24 V.



1.



2.

SI VOUS NE POSSÉDEZ PAS DE GLACIÈRE ARCTIC ICE

3) Raccorder le câble A (2) au câble B (3) et à l'entrée DC de la batterie (13). Brancher la fiche allume-cigare sur une source d'alimentation DC 12/24 V.

4) Le système de batterie peut également être chargé via le port USB-C n° 1 (10). Raccorder un chargeur adapté, tel qu'un chargeur d'ordinateur portable avec sortie USB-C/PD, au port USB-C n° 1 (10).

Temps de charge approximatifs de 0 à 100 % :
- Adaptateur secteur : 2 à 3 heures
- Connexion allume-cigare 12 V DC : 1,5 heure
- Panneau solaire (80 W, en option) : 2 à 4 heures, selon les conditions météorologiques

Le système de batterie intègre un régulateur de charge MPPT pour la charge à partir de panneaux solaires en option ayant une tension en circuit ouvert allant jusqu'à 24 V DC. Selon les conditions météorologiques, la charge de 0 à 100 % avec un panneau solaire de 80 W prend environ 2 à 4 heures.



3.



4.

2. UTILISATION

Pour alimenter une glacière Arctic Ice à partir du système de batterie, fixer le système de batterie à la glacière à l'emplacement (20) indiqué dans l'illustration ci-dessous, à l'aide de l'aimant situé sur le système de batterie.



20.



Raccorder le câble A (2) à la prise allume-cigare de la batterie (14) et à l'entrée DC de la glacière. Consulter le manuel de la glacière pour plus d'informations. Appuyer une fois sur le bouton marche/mode de la batterie (9) pour mettre la batterie sous tension.

L'indicateur de sortie sur l'écran (16) s'allume.

Pour alimenter un appareil à partir du système de batterie, utiliser un câble adapté pour raccorder l'appareil et sélectionner la sortie requise sur le système de batterie. L'indicateur de sortie sur l'écran (16) s'allume.

Plusieurs ports peuvent être utilisés pour alimenter simultanément plusieurs appareils.

Remarque : si la sortie USB-A (11) et la sortie USB-C n° 2 (12) sont utilisées simultanément, la charge rapide n'est pas disponible sur ces ports.

Le port USB-C n° 1 (10) et le port DC (13) peuvent être utilisés à la fois comme entrée et comme sortie. Le système de batterie détecte automatiquement s'ils sont utilisés comme entrées ou comme sorties.

Le système de batterie prend en charge la charge avec alimentation simultanée. Les sorties du système de batterie peuvent donc être utilisées pendant que l'appareil est en charge.

Réglage de la tension de sortie du port DC (13) : Maintenir le bouton marche/mode (9) enfoncé pendant 3 secondes. La tension affichée à l'écran (19) clignote. Appuyer brièvement sur le bouton (9) pour sélectionner la tension souhaitée. Les tensions sont sélectionnées dans l'ordre suivant : 12 V, 16,5 V, 20 V et 24 V. Lorsque la tension sélectionnée cesse de clignoter, le système de batterie est prêt à fournir la tension sélectionnée. Maintenir à nouveau le bouton (9) enfoncé pendant 3 secondes pour désactiver la sortie DC.

Remarque : la tension de sortie sélectionnée s'applique uniquement au port DC 5521 (13). La prise allume-cigare fournit toujours 12 V. Les ports USB détectent automatiquement la tension requise en communiquant avec les appareils connectés.

Charge sans fil : appuyer une fois sur le bouton marche/mode (9) pour mettre la batterie sous tension et activer le chargeur sans fil. L'indicateur de charge sans fil (18) s'allume. Poser un appareil compatible sur la surface de charge sans fil et vérifier que la charge a commencé sur l'appareil.

Lampe LED : appuyer deux fois sur le bouton marche/mode (9) pour allumer la lampe LED. Appuyer à nouveau deux fois sur le bouton pour éteindre la lampe.

3. NETTOYAGE ET ENTRETIEN

Vérifier régulièrement l'état général du système de batterie et de ses accessoires.

AVERTISSEMENT :
Ne pas utiliser d'objets tranchants ou durs ni de produits de nettoyage, car ils pourraient endommager le produit.

4. STOCKAGE

Si le système de batterie n'est pas utilisé pendant une longue période, le recharger tous les 12 mois et maintenir le niveau de charge de la batterie entre 60 % et 80 %.
Conserver le système de batterie dans un endroit frais et sec.

5. ÉLIMINATION

Afin de protéger l'environnement et la santé humaine, ne pas éliminer le produit avec les déchets municipaux non triés.



Éliminer les composants électroniques et tous les autres composants conformément à la réglementation locale.

Utiliser les systèmes de reprise et de collecte disponibles, indépendamment du producteur ou de l'organisme qui les exploite.

Contribuer au réemploi, au recyclage et aux autres formes de valorisation du produit.

6. SOURCE LUMINEUSE : LED

La source lumineuse et l'appareillage de commande ne sont pas remplaçables.



Rendre la source lumineuse et l'appareillage de commande remplaçables introduirait des points faibles dans la construction susceptibles de réduire la durée de vie du produit.

FR: MANUEL D'UTILISATION

7. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Type de batterie : lithium-fer-phosphate

Capacité de la batterie : 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Température de fonctionnement : 0 °C–60 °C

Entrée DC : 12–24 V ⎓ max. 80 W

Type de régulateur solaire : MPPT, max. 80 W

Sortie DC : 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A

USB-C n° 1 entrée/sortie : 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C n° 2 sortie : 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

Sortie USB-A : 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Sortie allume-cigare : 12 V ⎓ 10 A

Chargeur sans fil : 15 W max.

Lampe LED : 3 W

Batterie LiFePO4 / Catégorie : batterie portable
Modèle : GP25, 12,8 V, 12 000 mAh (153,6 Wh)
Poids : 1628 g

Fabricant :
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Substances dangereuses : aluminium, graphite, cuivre, nickel de Raney, hexafluorophosphate de lithium, carbonate d'éthylène, carbonate de diméthyle

Matières premières critiques : LiFePO4, aluminium, graphite, cuivre, nickel de Raney, hexafluorophosphate de lithium, carbonate d'éthylène, carbonate de diméthyle, fluorure de polyvinylidène.

Agents extincteurs appropriés : poudre sèche, CO_2, terre et sable.

Service client Outwell
E-mail : info@outwell.com
Tél. : +45 70 50 59 00

ARCTIC ICE-BATTERIJSYSTEEM

Lees de instructies voordat u het apparaat gebruikt.
Bewaar deze instructies voor toekomstig gebruik.

ALGEMENE WAARSCHUWINGEN

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Onjuist gebruik kan schade aan het apparaat veroorzaken of gevaar opleveren voor de gebruiker.
- Gebruik het apparaat niet als het beschadigd is.
- Reparaties mogen uitsluitend worden uitgevoerd door gekwalificeerd servicepersoneel.
- Gebruik uitsluitend accessoires, opladers of voedingen zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Beperk het risico op elektrische schokken: stel de batterij niet bloot aan regen of vocht en bewaar deze binnenshuis. Gebruik de batterij niet in natte omstandigheden. Laat de batterij niet in water of andere vloeistoffen vallen. Bedien de batterij niet met natte handen.
- Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en de gevaren begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd. Houd het apparaat buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Dit product is geen speelgoed.
- Het product niet demonteren of aanpassen.
- Gebruik het product niet als starthulp voor een voertuig.
- Koppel het apparaat los van de stroombron wanneer het niet wordt gebruikt.
- Gebruik het product niet met beschadigde ingangs- of uitgangskabels – gevaar voor elektrische schokken.
- Gevaar voor de ogen – kijk niet rechtstreeks in de lichtbron. Langdurige blootstelling van dichtbij kan oogklachten veroorzaken.

WAARSCHUWINGEN – OPLAADBARE BATTERIJ

- Dit apparaat bevat oplaadbare batterijcellen die niet door de gebruiker kunnen worden vervangen.
- Gebruik geen aangepaste, beschadigde, opgezwollen of lekkende batterijen.
- De batterij niet kortsluiten, overladen, met omgekeerde polariteit aansluiten, openen, pletten, doorboren of verbranden.
- Stel het apparaat of de batterij niet gedurende langere tijd bloot aan vuur, directe warmte, direct zonlicht of temperaturen boven 60 °C.
- Vermijd contact met huid of ogen als de batterij lekt. Spoel bij contact onmiddellijk met ruim water en win medisch advies in. Gebruik het apparaat niet meer en neem contact op met de klantenservice.
- Als het apparaat gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, bewaar het dan op een koele, droge plaats en laad de batterij regelmatig op om diepontlading te voorkomen.

WAARSCHUWINGEN – MAGNEET

- Dit apparaat bevat een vast bevestigde magneet.
- Houd het product op veilige afstand van pacemakers, geïmplanteerde defibrillatoren en andere medische elektronische apparatuur.
- Houd het apparaat uit de buurt van magneetgevoelige voorwerpen zoals betaalpassen, magneetkaarten, mechanische horloges, gegevensdragers en gevoelige elektronische apparatuur.
- De magneet niet verwijderen, losmaken of beschadigen. Gebruik het product niet als de magneet los, gebarsten of beschadigd is.
- Houd het apparaat buiten bereik van kleine kinderen. Als de magneet losraakt of breekt, kunnen kleine onderdelen bij inslikken ernstig gevaar opleveren. Raadpleeg onmiddellijk een arts als een magneet wordt ingeslikt.

INHOUD VAN DE VERPAKKING



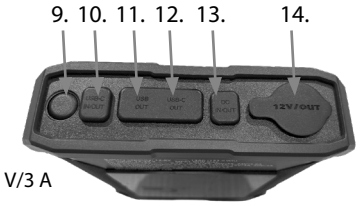
1. Batterij
2. Kabel A
3. Kabel B



Arctic Ice-batterijsysteem gemonteerd op een Arctic Ice-koelbox

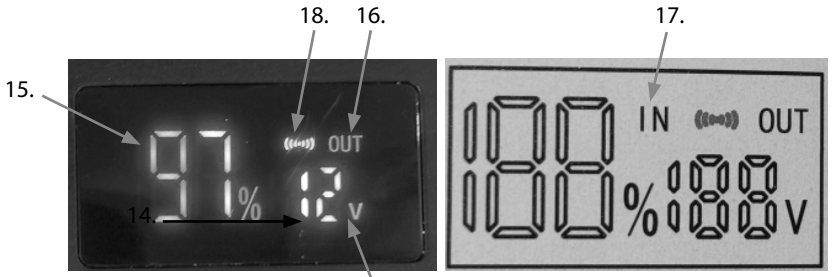
OVERZICHT VAN DE BATTERIJ





4. Draadloze oplader: 15 W
5. LED-display
6. LED-lamp: 3 W
7. Magneetplaat (voor bevestiging op een Arctic Ice-koelbox)
8. Typeplaatje
9. Aan-/modusknop
10. USB-C #1 ingang/uitgang: 5 V/3 A, 9V/3A 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. USB-A-uitgang: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. USB-C #2 uitgang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 ingang/uitgang
    Ingang: DC 12–24 V (max. 4 A). Ingebouwde MPPT-regelaar voor zonnepanelen tot 80 W.
    Uitgang: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5 A, 24 V/3,8 A
14. Sigarettenaanstekeruitgang: 12 V/10 A

OVERZICHT VAN HET DISPLAY



15. Resterende batterijcapaciteit (%)
16. Uitgangsindicator
17. Ingangsindicator
18. Indicator voor draadloos opladen
19. DC-poort (13): geselecteerde uitgangsspanning

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

BEDIENING

Le système de batterie Arctic Ice intègre diverses fonctions de sécurité. Celles-ci comprennent des protections contre les courts-circuits, la surcharge, la décharge excessive, les surintensités, les sous-tensions, les surtempératures, l'inversion de polarité, les courants de retour et les surtensions.

1. OPLADEN

Zorg ervoor dat het batterijsysteem vóór gebruik is opgeladen.
Het batterijsysteem kan op verschillende manieren worden opgeladen. De ingangsindicator (17) licht op het display op en het laatste cijfer van de batterijcapaciteitsweergave (15) knippert om aan te geven dat de batterij wordt opgeladen.
De batterij kan tijdens het opladen worden gebruikt om een apparaat van stroom te voorzien.

ALS U EEN ARCTIC ICE-KOELBOX HEEFT

1) Sluit kabel B (3) aan op de 230 V AC/DC-adapter die bij uw Arctic Ice-koelbox is geleverd en op de DC-ingang van de batterij (13). Steek de 230 V AC/DC-adapter in een 230 V-stopcontact.

2) Sluit kabel B (3) aan op de 12/24 V-kabel voor de sigarettenaansteker die bij uw Arctic Ice-koelbox is geleverd en op de DC-ingang van de batterij (13). Sluit de stekker voor de sigarettenaansteker aan op een 12/24 V DC-stroombron.



1.



2.

ALS U GEEN ARCTIC ICE-KOELBOX HEEFT

3) Sluit kabel A (2) aan op kabel B (3) en op de DC-ingang van de batterij (13). Sluit de stekker voor de sigarettenaansteker aan op een 12/24 V DC-stroombron.

4) Het batterijsysteem kan ook worden opgeladen via de USB-C #1-poort (10). Sluit een geschikte oplader, zoals een laptopoplader met USB-C/PD-uitgang, aan op de USB-C #1-poort (10).

Geschatte oplaadtijden van 0–100%:
- AC-adapter: 2–3 uur
- 12 V DC-aansluiting via sigarettenaansteker: 1,5 uur
- Zonnepaneel (80 W, optioneel): 2–4 uur, afhankelijk van de weersomstandigheden

Het batterijsysteem heeft een geïntegreerde MPPT-laadregelaar voor het opladen via optionele zonnepanelen met een openklemspanning tot 24 V DC. Afhankelijk van de weersomstandigheden duurt het opladen van 0–100% met een zonnepaneel van 80 W ongeveer 2–4 uur.



3.



4.

2. GEBRUIK

Om een Arctic Ice-koelbox met het batterijsysteem van stroom te voorzien, bevestigt u het batterijsysteem met de magneet op de in de onderstaande afbeelding aangegeven positie (20) aan de koelbox.



20.



Sluit kabel A (2) aan op de aansluiting voor de sigarettenaansteker op de batterij (14) en op de DC-ingang van de koelbox. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de koelbox voor meer informatie. Druk eenmaal op de aan-/modusknop op de batterij (9) om de batterij in te schakelen.

De uitgangsindicator op het display (16) licht op.

Om een apparaat van stroom te voorzien via het batterijsysteem, gebruikt u een geschikte kabel om het apparaat aan te sluiten en selecteert u de vereiste uitgang op het batterijsysteem. De uitgangsindicator op het display (16) licht op.

Er kunnen meerdere aansluitingen tegelijk worden gebruikt om meerdere apparaten van stroom te voorzien.

Opmerking: Als de USB-A-uitgang (11) en USB-C #2-uitgang (12) gelijktijdig worden gebruikt, is snelladen via deze poorten niet beschikbaar.

De USB-C #1-poort (10) en DC-poort (13) kunnen zowel als ingang als uitgang worden gebruikt. Het batterijsysteem detecteert automatisch of deze als ingang of uitgang worden gebruikt.

Het batterijsysteem ondersteunt doorladen. Hierdoor kunnen de uitgangen van het batterijsysteem worden gebruikt terwijl het apparaat wordt opgeladen.

De uitgangsspanning voor de DC-poort (13) instellen: Houd de aan-/modusknop (9) 3 seconden ingedrukt. De spanning op het display (19) knippert. Druk kort op de knop (9) om de gewenste spanning te selecteren. De spanningen worden in deze volgorde geselecteerd: 12 V, 16,5 V, 20 V en 24 V. Wanneer de geselecteerde spanning niet meer knippert, is het batterijsysteem klaar om de geselecteerde spanning te leveren. Houd de knop (9) opnieuw 3 seconden ingedrukt om de DC-uitgang uit te schakelen.

Opmerking: De geselecteerde uitgangsspanning geldt alleen voor de DC 5521-poort (13). De aansluiting voor de sigarettenaansteker levert altijd 12 V. De USB-poorten detecteren automatisch de vereiste spanning door te communiceren met de aangesloten apparaten.

Draadloos opladen: Druk eenmaal op de aan-/modusknop (9) om de batterij in te schakelen en de draadloze oplader te activeren. De indicator voor draadloos opladen (18) licht op. Plaats een compatibel apparaat op het draadloze laadvlak en controleer of het apparaat wordt opgeladen.

LED-lamp: Druk tweemaal op de aan-/modusknop (9) om de LED-lamp in te schakelen. Druk nogmaals tweemaal op de knop om de lamp uit te schakelen.

3. REINIGING EN ONDERHOUD

Controleer regelmatig de algemene staat van het batterijsysteem en de accessoires.

WAARSCHUWING:
Gebruik geen scherpe of harde voorwerpen of reinigingsmiddelen voor het reinigen, aangezien deze het product kunnen beschadigen.

4. OPSLAG

Als het batterijsysteem gedurende langere tijd niet wordt gebruikt, laad het dan iedere 12 maanden op en houd de batterijlading tussen 60% en 80%.

Bewaar het batterijsysteem op een koele, droge plaats.

5. AFDANKEN



Ter bescherming van het milieu en de menselijke gezondheid mag het product niet met ongesorteerd huishoudelijk afval worden afgevoerd.

Voer elektronische onderdelen en alle overige componenten af volgens de plaatselijke voorschriften.

Maak gebruik van de beschikbare inlever- en inzamelsystemen, ongeacht de producent of organisatie die deze beheert.

Draag bij aan hergebruik, recycling en andere vormen van terugwinning van het product.

6. LICHTBRON: LED



De lichtbron en de voorschakelapparatuur kunnen niet worden vervangen.

Het vervangbaar maken van de lichtbron en de voorschakelapparatuur zou zwakke punten in de constructie introduceren, waardoor de levensduur van het product kan afnemen.

NL: GEBRUIKSAANWIJZING

7. TECHNISCHE GEGEVENS

Batterijtype: lithium-ijzerfosfaat

Batterijcapaciteit: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Bedrijfstemperatuur: 0 °C–60 °C

DC-ingang: 12–24 V ⎓ max. 80 W

Type zonne-laadregelaar: MPPT, max. 80 W

DC-uitgang: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A

USB-C #1 ingang/uitgang: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C #2 uitgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

USB-A-uitgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Sigarettenaanstekeruitgang: 12 V ⎓ 10 A

Draadloze oplader: max. 15 W

LED-lamp: 3 W

LiFePO4-batterij / categorie: draagbare batterij
Model: GP25, 12,8 V, 12.000 mAh (153,6 Wh)
Gewicht: 1628 g

Fabrikant:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Gevaarlijke stoffen: aluminium, grafiet, koper, Raney-nikkel, lithiumhexafluorfosfaat, ethyleencarbonaat, dimethylcarbonaat

Kritieke grondstoffen: LiFePO4, aluminium, grafiet, koper, Raney-nikkel, lithiumhexafluorfosfaat, ethyleencarbonaat, dimethylcarbonaat, polyvinylideenfluoride.

Geschikte blusmiddelen: droog poeder, CO_2, aarde en zand.

Outwell klantenservice
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

BATERIOVÝ SYSTÉM ARCTIC ICE

Před použitím zařízení si přečtěte pokyny.
Tyto pokyny si uschovejte pro budoucí použití.

OBECNÁ UPOZORNĚNÍ

- Zařízení smí být používáno pouze způsobem popsaným v tomto návodu.
- Nesprávné použití může vést k poškození zařízení nebo ohrozit uživatele.
- Nepoužívejte zařízení, pokud je poškozené.
- Opravy smí provádět pouze kvalifikovaný servisní personál.
- Používejte pouze příslušenství, nabíječky nebo napájecí zdroje popsané v tomto návodu.
- Snižte riziko úrazu elektrickým proudem: Nevystavujte baterii dešti ani vlhkosti a skladujte ji v interiéru. Nepoužívejte baterii ve vlhkém prostředí. Nenechte baterii spadnout do vody nebo jiných kapalin. Nemanipulujte s baterií mokrýma rukama.
- Toto zařízení mohou používat děti od 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi či s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání zařízení a rozumí souvisejícím rizikům. Děti si se zařízením nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru. Zařízení uchovávejte mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Tento výrobek není hračka.
- Výrobek nerozebírejte ani neupravujte.
- Nepoužívejte výrobek ke startování vozidla pomocí startovacích kabelů.
- Pokud zařízení nepoužíváte, odpojte jej od zdroje napájení.
- Nepoužívejte výrobek s poškozenými vstupními nebo výstupními kabely – hrozí úraz elektrickým proudem.
- Nebezpečí pro oči – nedívejte se přímo do světelného zdroje. Dlouhodobé vystavení z malé vzdálenosti může způsobit podráždění očí.

UPOZORNĚNÍ – NABÍJECÍ BATERIE

- Toto zařízení obsahuje nabíjecí bateriové články, které uživatel nemůže vyměnit.
- Nepoužívejte upravené, poškozené, nafouklé nebo vytékající baterie.
- Baterii nezkratujte, nepřebíjejte, nepřipojujte s obrácenou polaritou, neotevírejte, nedrťte, nepropichujte ani nespalujte.
- Nevystavujte zařízení ani baterii ohni, přímému teplu, přímému slunečnímu záření po delší dobu ani teplotám nad 60 °C.
- Pokud baterie vytéká, vyhněte se kontaktu s pokožkou nebo očima. V případě kontaktu okamžitě opláchněte velkým množstvím vody a vyhledejte lékařskou pomoc. Zařízení dále nepoužívejte a kontaktujte zákaznický servis.
- Pokud zařízení nebudete delší dobu používat, skladujte jej na chladném a suchém místě a baterii pravidelně dobíjejte, abyste zabránili hlubokému vybití.

UPOZORNĚNÍ – MAGNET

- Toto zařízení obsahuje trvale připevněný magnet.
- Výrobek udržujte v bezpečné vzdálenosti od kardiostimulátorů, implantovaných defibrilátorů a jiných zdravotnických elektronických zařízení.
- Zařízení udržujte mimo dosah předmětů citlivých na magnetické pole, jako jsou platební karty, magnetické karty, mechanické hodinky, datová média a citlivá elektronická zařízení.
- Magnet neodstraňujte, neuvolňujte ani nepoškozujte. Pokud je magnet uvolněný, prasklý nebo poškozený, výrobek nepoužívejte.
- Zařízení uchovávejte mimo dosah malých dětí. Pokud se magnet uvolní nebo rozbije, mohou malé části při spolknutí představovat vážné nebezpečí. Při spolknutí magnetu okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

OBSAH BALENÍ



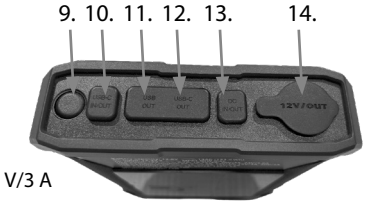
1. Baterie
2. Kabel A
3. Kabel B



Bateriový systém Arctic Ice nainstalovaný na chladicím boxu Arctic Ice.

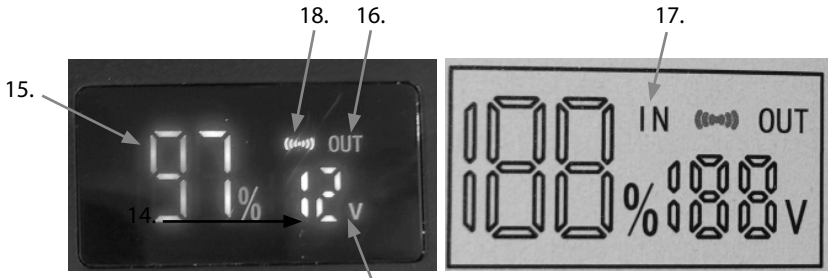
POPIS BATERIE





4. Bezdrátová nabíječka: 15 W
5. LED displej
6. LED svítilna: 3 W
7. Magnetická deska (pro upevnění na chladicí box Arctic Ice)
8. Typový štítek
9. Tlačítko zapnutí/režimu
10. USB-C č. 1 vstup/výstup: 5 V/3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. Výstup USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. Výstup USB-C č. 2: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 vstup/výstup
    Vstup: DC 12–24 V (max. 4 A). Integrovaný regulátor MPPT pro solární panely do 80 W.
    Výstup: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A
14. Zásuvka automobilového zapalovače: 12 V/10 A

PŘEHLED DISPLEJE



15. Zbývající kapacita baterie (%)
16. Indikátor výstupu
17. Indikátor vstupu
18. Indikátor bezdrátového nabíjení
19. DC port (13): zvolené výstupní napětí

POKYNY K POUŽITÍ

PROVOZ

Bateriový systém Arctic Ice je vybaven širokou škálou bezpečnostních funkcí. Patří mezi ně ochrana proti zkratu, přebití, hlubokému vybití, nadproudu, podpětí, přehřátí, obrácené polaritě, zpětnému proudu a přepětí.

1. NABÍJENÍ

Před použitím se ujistěte, že je bateriový systém nabitý.
Bateriový systém lze nabíjet několika způsoby. Indikátor vstupu (17) se rozsvítí na displeji a poslední číslice ukazatele kapacity baterie (15) bude blikat, což znamená, že se baterie nabíjí.
Baterii lze během nabíjení používat k napájení zařízení.

POKUD VLASTNÍTE CHLADICÍ BOX ARCTIC ICE

1) Připojte kabel B (3) k napájecímu adaptéru 230 V AC/DC dodanému s chladicím boxem Arctic Ice a ke vstupu DC na baterii (13). Připojte adaptér 230 V AC/DC do zásuvky 230 V.

2) Připojte kabel B (3) ke kabelu automobilového zapalovače 12/24 V dodanému s chladicím boxem Arctic Ice a ke vstupu DC na baterii (13). Připojte zástrčku automobilového zapalovače ke zdroji napájení 12/24 V DC.



1.



2.

POKUD NEVLASTNÍTE CHLADICÍ BOX ARCTIC ICE

3) Připojte kabel A (2) ke kabelu B (3) a ke vstupu DC na baterii (13). Připojte zástrčku automobilového zapalovače ke zdroji napájení 12/24 V DC.

4) Bateriový systém lze nabíjet také přes port USB-C č. 1 (10). K portu USB-C č. 1 (10) připojte vhodnou nabíječku, například nabíječku notebooku s výstupem USB-C/PD.

Přibližné doby nabíjení z 0 na 100 %:
- Síťový adaptér: 2–3 hodiny
- Připojení k 12 V DC zásuvce automobilového zapalovače: 1,5 hodiny
- Solární panel (80 W, volitelný): 2–4 hodiny v závislosti na povětrnostních podmínkách

Bateriový systém má integrovaný regulátor nabíjení MPPT pro nabíjení z volitelných solárních panelů s napětím naprázdno až 24 V DC. V závislosti na povětrnostních podmínkách trvá nabití z 0 na 100 % pomocí 80W solárního panelu přibližně 2–4 hodiny.



3.



4.

2. POUŽITÍ

Chcete-li napájet chladicí box Arctic Ice pomocí bateriového systému, připevněte bateriový systém k chladicímu boxu v poloze (20) podle ilustrace níže. K upevnění použijte magnet na bateriovém systému.



20.



Připojte kabel A (2) k zásuvce automobilového zapalovače na baterii (14) a ke vstupu DC na chladicím boxu. Další informace naleznete v návodu k chladicímu boxu. Jedním stisknutím tlačítka zapnutí/režimu na baterii (9) zapnete baterii.

Indikátor výstupu na displeji (16) se rozsvítí.

Chcete-li pomocí bateriového systému napájet zařízení, připojte zařízení vhodným kabelem a vyberte požadovaný výstupní port na bateriovém systému. Indikátor výstupu na displeji (16) se rozsvítí.

K napájení více zařízení současně lze použít více portů.

Poznámka: Pokud jsou současně používány výstup USB-A (11) a výstup USB-C č. 2 (12), není na těchto portech k dispozici rychlé nabíjení.

Port USB-C č. 1 (10) a port DC (13) lze používat jako vstup i výstup. Bateriový systém automaticky rozpozná, zda jsou používány jako vstupy nebo výstupy.

Bateriový systém umožňuje současné nabíjení a napájení zařízení. Výstupy bateriového systému lze používat i během nabíjení zařízení.

Nastavení výstupního napětí pro port DC (13): Podržte tlačítko zapnutí/režimu (9) stisknuté po dobu 3 sekund. Napětí na displeji (19) bude blikat. Krátce stiskněte tlačítko (9) a zvolte požadované napětí. Napětí se vybírají v tomto pořadí: 12 V, 16,5 V, 20 V a 24 V. Jakmile zvolené napětí přestane blikat, je bateriový systém připraven dodávat zvolené napětí. Opětovným podržením tlačítka (9) po dobu 3 sekund vypnete výstup DC.

Poznámka: Zvolené výstupní napětí platí pouze pro port DC 5521 (13). Zásuvka automobilového zapalovače vždy poskytuje 12 V. Porty USB automaticky rozpoznají požadované napětí komunikací s připojenými zařízeními.

Bezdrátové nabíjení: Jedním stisknutím tlačítka zapnutí/režimu (9) zapnete baterii a aktivujete bezdrátovou nabíječku. Indikátor bezdrátového nabíjení (18) se rozsvítí. Umístěte kompatibilní zařízení na bezdrátovou nabíjecí plochu a ověřte, že se zařízení začalo nabíjet.

LED svítilna: Dvojím stisknutím tlačítka zapnutí/režimu (9) zapnete LED svítilnu. Dalším dvojím stisknutím tlačítka svítilnu vypnete.

3. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Pravidelně kontrolujte celkový stav bateriového systému a jeho příslušenství.

VAROVÁNÍ:
K čištění nepoužívejte ostré nebo tvrdé předměty ani čisticí prostředky, protože mohou výrobek poškodit.

4. SKLADOVÁNÍ
Pokud bateriový systém nebudete delší dobu používat, nabijte jej každých 12 měsíců a udržujte úroveň nabití baterie mezi 60 % a 80 %.

Bateriový systém skladujte na chladném a suchém místě.

5. LIKVIDACE
V zájmu ochrany životního prostředí a lidského zdraví nevyhazujte výrobek do netříděného komunálního odpadu.



Elektronické díly a všechny ostatní součásti likvidujte v souladu s místními předpisy. Využívejte dostupné systémy zpětného odběru a sběru bez ohledu na výrobce nebo organizaci, která je provozuje.

Přispějte k opětovnému použití, recyklaci a dalším formám využití výrobku.

6. SVĚTELNÝ ZDROJ: LED
Světelný zdroj a ovládací zařízení nelze vyměnit.



Možnost výměny světelného zdroje a ovládacího zařízení by vytvořila slabá místa v konstrukci, která by mohla zkrátit životnost výrobku.

CZ: NÁVOD K POUŽITÍ

7. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ baterie: lithium-železo-fosfát

Kapacita baterie: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Provozní teplota: 0 °C–60 °C

Vstup DC: 12–24 V ⎓ max. 80 W

Typ solárního regulátoru: MPPT, max. 80 W

Výstup DC: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A

USB-C č. 1 vstup/výstup: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C č. 2 výstup: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

Výstup USB-A: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Zásuvka automobilového zapalovače: 12 V ⎓ 10 A

Bezdrátová nabíječka: max. 15 W

LED svítilna: 3 W

Baterie LiFePO4 / Kategorie: Přenosná baterie
Model: GP25, 12,8 V, 12 000 mAh (153,6 Wh)
Hmotnost: 1628 g

Výrobce:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Nebezpečné látky: hliník, grafit, měď, Raneyův nikl, hexafluorofosforečnan lithný, ethylenkarbonát, dimethylkarbonát

Kritické suroviny: LiFePO4, hliník, grafit, měď, Raneyův nikl, hexafluorofosforečnan lithný, ethylenkarbonát, dimethylkarbonát, polyvinylidenfluorid.

Vhodná hasiva: suchý prášek, CO_2, zemina a písek.

Zákaznický servis Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

ARCTIC ICE-BATTERISYSTEM

Les instruksjonene før apparatet tas i bruk.
Ta vare på disse instruksjonene for senere bruk.

GENERELLE ADVARSLER

- Apparatet skal bare brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Feil bruk kan føre til skade på apparatet eller utgjøre en risiko for brukeren.
- Ikke bruk apparatet hvis det er skadet.
- Reparasjoner skal bare utføres av kvalifisert servicepersonell.
- Bruk bare tilbehør, ladere eller strømforsyninger som beskrevet i denne bruksanvisningen.
- Reduser risikoen for elektrisk støt: Ikke utsett batteriet for regn eller fuktighet, og oppbevar det innendørs. Ikke bruk batteriet under våte forhold. Ikke mist batteriet i vann eller andre væsker. Ikke bruk batteriet med våte hender.
- Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og av personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn eller har fått instruksjoner om sikker bruk av apparatet og forstår farene som er forbundet med bruken. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn uten tilsyn. Oppbevar apparatet utilgjengelig for barn under 8 år.
- Dette produktet er ikke et leketøy.
- Produktet må ikke demonteres eller endres.
- Produktet må ikke brukes som starthjelp for et kjøretøy.
- Koble apparatet fra strømkilden når det ikke er i bruk.
- Ikke bruk produktet med skadede inngangs- eller utgangskabler – fare for elektrisk støt.
- Fare for øynene – ikke se direkte inn i lyskilden. Langvarig eksponering på kort avstand kan føre til ubehag for øynene.

ADVARSLER – OPPLADBARE BATTERIER

- Dette apparatet inneholder oppladbare battericeller som ikke kan skiftes ut av brukeren.
- Ikke bruk modifiserte, skadede, oppsvulmede eller lekkende batterier.
- Batteriet må ikke kortsluttes, overopplades, kobles til med feil polaritet, åpnes, knuses, punkteres eller brennes.
- Ikke utsett apparatet eller batteriet for brann, direkte varme, direkte sollys over lengre tid eller temperaturer over 60 °C.
- Hvis batteriet lekker, må kontakt med hud eller øyne unngås. Ved kontakt skal det straks skylles med rikelig med vann, og lege kontaktes. Ikke bruk apparatet videre, og kontakt kundeservice.
- Hvis apparatet ikke skal brukes over en lengre periode, må det oppbevares på et kjølig og tørt sted. Lad batteriet regelmessig for å hindre dyputlading.

ADVARSLER – MAGNET

- Dette apparatet inneholder en permanent festet magnet.
- Hold produktet på trygg avstand fra pacemakere, implanterte defibrillatorer og annet medisinsk elektronisk utstyr.
- Hold apparatet unna magnetfølsomme gjenstander som betalingskort, magnetkort, mekaniske klokker, datalagringsmedier og følsomt elektronisk utstyr.
- Magneten må ikke fjernes, løsnes eller skades. Ikke bruk produktet hvis magneten er løs, sprukket eller skadet.
- Oppbevar apparatet utilgjengelig for små barn. Hvis magneten løsner eller går i stykker, kan små deler utgjøre en alvorlig fare ved svelging. Oppsøk lege umiddelbart hvis en magnet svelges.

PAKKENS INNHOLD



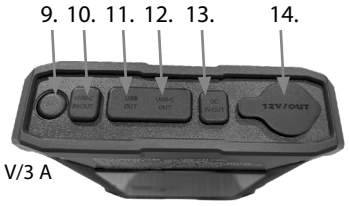
1. Batteri
2. Kabel A
3. Kabel B



Arctic Ice-Batterisystem montert på en Arctic Ice-kjøleboks

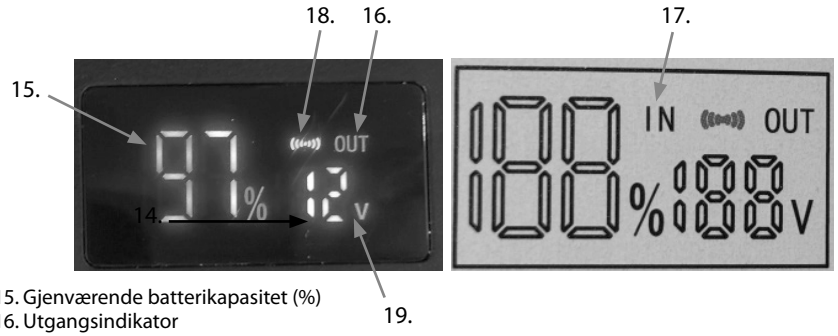
OVERSIKT OVER BATTERIET





4. Trådløs lader: 15 W
5. LED-display
6. LED-lampe: 3 W
7. Magnetplate (for montering på en Arctic Ice-kjøleboks)
8. Typeskilt
9. På-/modusknapp
10. USB-C #1 inngang/utgang: 5 V/3 A, 9V/3A 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. USB-A-utgang: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. USB-C #2 utgang: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 inngang/utgang
    Inngang: DC 12–24 V (maks. 4 A). Integrert MPPT-regulator for solcellepaneler opptil 80 W.
    Utgang: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A
14. Sigarettenneruttak: 12 V/10 A

OVERSIKT OVER DISPLAYET



15. Gjenværende batterikapasitet (%)
16. Utgangsindikator
17. Inngangsindikator
18. Indikator for trådløs lading
19. DC-port (13): valgt utgangsspenning

BRUKSANVISNING

DRIFT

Arctic Ice-batterisystemet er utstyrt med en rekke sikkerhetsfunksjoner. Disse omfatter beskyttelse mot kortslutning, overopplading, dyputlading, overstrøm, underspenning, overtemperatur, omvendt polaritet, tilbakestrøm og overspenning.

1. LADING

Sørg for at batterisystemet er ladet før bruk.
Batterisystemet kan lades på flere måter. Inngangsindikatoren (17) tennes på displayet, og det siste sifferet i batterikapasitetsvisningen (15) blinker for å vise at batteriet lades.
Batteriet kan brukes til å strømforsyne en enhet mens det lades.

HVIS DU HAR EN ARCTIC ICE-KJØLEBOKS

1) Koble kabel B (3) til 230 V AC/DC-adapteren som følger med Arctic Ice-kjøleboksen, og til DC-inngangen på batteriet (13). Koble 230 V AC/DC-adapteren til en 230 V-stikkontakt.

2) Koble kabel B (3) til 12/24 V-sigarettennerkabelen som følger med Arctic Ice-kjøleboksen, og til DC-inngangen på batteriet (13). Koble sigarettennerpluggen til en 12/24 V DC-strømkilde.



1.



2.

HVIS DU IKKE HAR EN ARCTIC ICE-KJØLEBOKS

3) Koble kabel A (2) til kabel B (3) og til DC-inngangen på batteriet (13). Koble sigarettennerpluggen til en 12/24 V DC-strømkilde.

4) Batterisystemet kan også lades via USB-C #1-porten (10). Koble en egnet lader, for eksempel en laptoplader med USB-C/PD-utgang, til USB-C #1-porten (10).

Anslåtte ladetider fra 0–100 %:
- Nettadapter: 2–3 timer
- 12 V DC-tilkobling via sigarettenner: 1,5 timer
- Solcellepanel (80 W, valgfritt): 2–4 timer, avhengig av værforholdene

Batterisystemet har en integrert MPPT-ladekontroller for lading fra valgfrie solcellepaneler med en tomgangsspenning på opptil 24 V DC. Avhengig av værforholdene tar lading fra 0–100 % med et 80 W-solcellepanel omtrent 2–4 timer.



3.



4.

2. BRUK

For å strømforsyne en Arctic Ice-kjøleboks fra batterisystemet, fester du batterisystemet til kjøleboksen i posisjon (20), som vist i illustrasjonen nedenfor. Bruk magneten på batterisystemet til festingen.



20.



Koble kabel A (2) til sigarettenneruttaket på batteriet (14) og til DC-inngangen på kjøleboksen. Se bruksanvisningen for kjøleboksen for mer informasjon. Trykk én gang på på-/modusknappen på batteriet (9) for å slå på batteriet.

Utgangsindikatoren på displayet (16) tennes.

For å strømforsyne en enhet fra batterisystemet bruker du en egnet kabel for å koble til enheten og velger ønsket utgang på batterisystemet. Utgangsindikatoren på displayet (16) tennes.

Flere porter kan brukes til å strømforsyne flere enheter samtidig.

Merk: Hvis USB-A-utgangen (11) og USB-C #2-utgangen (12) brukes samtidig, er hurtiglading ikke tilgjengelig via disse portene.

USB-C #1-porten (10) og DC-porten (13) kan brukes både som inngang og utgang. Batterisystemet registrerer automatisk om de brukes som innganger eller utganger.

Batterisystemet støtter samtidig lading og strømuttak. Det betyr at batterisystemets utganger kan brukes mens enheten lades.

Slik stiller du inn utgangsspenningen for DC-porten (13): Hold på-/modusknappen (9) inne i 3 sekunder. Spenningen på displayet (19) blinker. Trykk kort på knappen (9) for å velge ønsket spenning. Spenningene velges i denne rekkefølgen: 12 V, 16,5 V, 20 V og 24 V. Når den valgte spenningen slutter å blinke, er batterisystemet klart til å levere den valgte spenningen. Hold knappen (9) inne igjen i 3 sekunder for å slå av DC-utgangen.

Merk: Den valgte utgangsspenningen gjelder bare for DC 5521-porten (13). Sigarettenneruttaket leverer alltid 12 V. USB-portene registrerer automatisk nødvendig spenning ved å kommunisere med de tilkoblede enhetene.

Trådløs lading: Trykk én gang på på-/modusknappen (9) for å slå på batteriet og aktivere den trådløse laderen. Indikatoren for trådløs lading (18) tennes. Plasser en kompatibel enhet på den trådløse ladeflaten, og kontroller at ladingen har startet på enheten.

LED-lampe: Trykk to ganger på på-/modusknappen (9) for å slå på LED-lampen. Trykk to ganger på knappen igjen for å slå av lampen.

3. RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

Kontroller regelmessig den generelle tilstanden til batterisystemet og tilbehøret.

ADVARSEL:
Ikke bruk skarpe eller harde gjenstander eller rengjøringsmidler til rengjøring, da disse kan skade produktet.

4. OPPBEVARING

Hvis batterisystemet ikke skal brukes over en lengre periode, må det lades hver 12. måned, og batteriets ladenivå må holdes mellom 60 % og 80 %.

Oppbevar batterisystemet på et kjølig og tørt sted.

5. AVHENDING

For å beskytte miljøet og menneskers helse må produktet ikke kastes sammen med usortert kommunalt avfall.



Elektroniske deler og alle andre komponenter skal avhendes i henhold til lokale forskrifter.

Bruk tilgjengelige retur- og innsamlingsordninger, uavhengig av produsenten eller organisasjonen som drifter dem.

Bidra til gjenbruk, materialgjenvinning og andre former for nyttiggjøring av produktet.

6. LYSKILDE: LED

Lyskilden og kontrollutstyret kan ikke skiftes ut.



Å gjøre lyskilden og kontrollutstyret utskiftbare ville skape svake punkter i konstruksjonen som kunne redusere produktets levetid.

NO: BRUKSANVISNING

7. TEKNISKE DATA

Batteritype: litiumjernfosfat

Batterikapasitet: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Driftstemperatur: 0 °C–60 °C

DC-inngang: 12–24 V ⎓ maks. 80 W

Type solcelleregulator: MPPT, maks. 80 W

DC-utgang: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5 A, 24 V/3,8 A

USB-C #1 inngang/utgang: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C #2 utgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

USB-A-utgang: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Sigarettenneruttak: 12 V ⎓ 10 A

Trådløs lader: maks. 15 W

LED-lampe: 3 W

LiFePO4-batteri / kategori: Bærbart batteri
Modell: GP25, 12,8 V, 12 000 mAh (153,6 Wh)
Vekt: 1628 g

Produsent:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Farlige stoffer: aluminium, grafitt, kobber, Raney-nikkel, litiumheksafluorfosfat, etylenkarbonat, dimetylkarbonat

Kritiske råmaterialer: LiFePO4, aluminium, grafitt, kobber, Raney-nikkel, litiumheksafluorfosfat, etylenkarbonat, dimetylkarbonat, polyvinylidenfluorid.

Egnede slukkemidler: tørt pulver, CO_2, jord og sand.

Outwell kundeservice
E-post: info@outwell.com
Tlf.: +45 70 50 59 00

ARCTIC ICE-BATTERISYSTEM

Läs anvisningarna innan apparaten används.
Spara anvisningarna för framtida bruk.

ALLMÄNNA VARNINGAR

- Apparaten får endast användas enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Felaktig användning kan skada apparaten eller innebära en risk för användaren.
- Använd inte apparaten om den är skadad.
- Reparationer får endast utföras av kvalificerad servicepersonal.
- Använd endast tillbehör, laddare eller strömförsörjning enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
- Minska risken för elektriska stötar: Utsätt inte batteriet för regn eller fukt och förvara det inomhus. Använd inte batteriet under våta förhållanden. Tappa inte batteriet i vatten eller andra vätskor. Hantera inte batteriet med våta händer.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap, om de övervakas eller har fått instruktioner om säker användning av apparaten och förstår de risker som är förknippade med användningen. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn. Förvara apparaten utom räckhåll för barn under 8 år.
- Produkten är inte en leksak.
- Produkten får inte demonteras eller ändras.
- Använd inte produkten för starthjälp av ett fordon.
- Koppla bort apparaten från strömkällan när den inte används.
- Använd inte produkten med skadade in- eller utgångskablar – risk för elektriska stötar.
- Fara för ögonen – titta inte direkt in i ljuskällan. Långvarig exponering på nära avstånd kan orsaka obehag för ögonen.

VARNINGAR – LADDNINGSBART BATTERI

- Denna apparat innehåller laddningsbara battericeller som användaren inte kan byta ut.
- Använd inte modifierade, skadade, svullna eller läckande batterier.
- Batteriet får inte kortslutas, överladdas, anslutas med fel polaritet, öppnas, krossas, punkteras eller brännas.
- Utsätt inte apparaten eller batteriet för eld, direkt värme, direkt solljus under längre tid eller temperaturer över 60 °C.
- Undvik kontakt med hud eller ögon om batteriet läcker. Vid kontakt, skölj omedelbart med rikligt med vatten och sök läkarvård. Sluta använda apparaten och kontakta kundservice.
- Om apparaten inte ska användas under en längre tid, förvara den på en sval och torr plats och ladda batteriet regelbundet för att förhindra djupurladdning.

VARNINGAR – MAGNET

- Denna apparat innehåller en fast monterad magnet.
- Håll produkten på säkert avstånd från pacemakrar, implanterade defibrillatorer och annan medicinsk elektronisk utrustning.
- Håll apparaten borta från magnetkänsliga föremål som betalkort, magnetkort, mekaniska klockor, datalagringsmedier och känslig elektronisk utrustning.
- Magneten får inte tas bort, lossas eller skadas. Använd inte produkten om magneten är lös, sprucken eller skadad.
- Förvara apparaten utom räckhåll för små barn. Om magneten lossnar eller går sönder kan små delar utgöra en allvarlig fara vid förtäring. Sök omedelbart läkarvård om en magnet sväljs.

FÖRPACKNINGENS INNEHÅLL



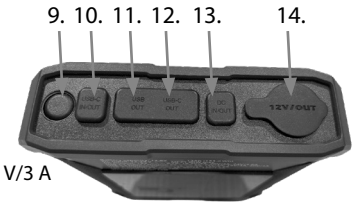
1. Batteri
2. Kabel A
3. Kabel B



Arctic Ice-batterisystem monterat på en Arctic Ice-kylbox

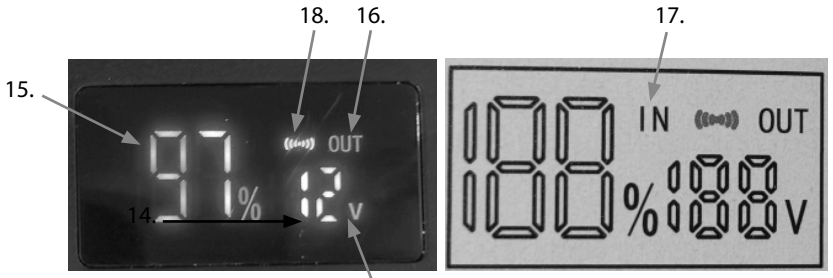
ÖVERSIKT ÖVER BATTERIET





4. Trådlös laddare: 15 W
5. LED-display
6. LED-lampa: 3 W
7. Magnetplatta (för montering på en Arctic Ice-kylbox)
8. Märkskylt
9. På-/lägesknapp
10. USB-C #1 ingång/utgång: 5 V/3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. USB-A-utgång: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. USB-C #2 utgång: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 ingång/utgång
    Ingång: DC 12–24 V (max. 4 A). Integrerad MPPT-regulator för solpaneler upp till 80 W.
    Utgång: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A
14. Cigarettändaruttag: 12 V/10 A

DISPLAYÖVERSIKT



15. Återstående batterikapacitet (%)
16. Utgångsindikator
17. Ingångsindikator
18. Indikator för trådlös laddning
19. DC-port (13): vald utspänning

ANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING

DRIFT

Arctic Ice-batterisystemet har en rad säkerhetsfunktioner. Dessa omfattar skydd mot kortslutning, överladdning, djupurladdning, överström, underspänning, övertemperatur, omvänd polaritet, backström och överspänning.

1. LADDNING

Kontrollera att batterisystemet är laddat före användning.
Batterisystemet kan laddas på flera sätt. Ingångsindikatorn (17) tänds på displayen och den sista siffran i batterikapacitetsvisningen (15) blinkar för att visa att batteriet laddas.
Batteriet kan användas för att driva en enhet medan det laddas.

OM DU HAR EN ARCTIC ICE-KYLBOX

1) Anslut kabel B (3) till den 230 V AC/DC-adapter som medföljer din Arctic Ice-kylbox och till DC-ingången på batteriet (13). Anslut 230 V AC/DC-adaptern till ett 230 V-vägguttag.

2) Anslut kabel B (3) till den 12/24 V-cigarettändarkabel som medföljer din Arctic Ice-kylbox och till DC-ingången på batteriet (13). Anslut cigarettändarstickproppen till en 12/24 V DC-strömkälla.



1.



2.

OM DU INTE HAR EN ARCTIC ICE-KYLBOX

3) Anslut kabel A (2) till kabel B (3) och till DC-ingången på batteriet (13). Anslut cigarettändarstickproppen till en 12/24 V DC-strömkälla.

4) Batterisystemet kan även laddas via USB-C #1-porten (10). Anslut en lämplig laddare, till exempel en laptopladdare med USB-C/PD-utgång, till USB-C #1-porten (10).

Ungefärliga laddningstider från 0–100 %:
- Nätadapter: 2–3 timmar
- 12 V DC-anslutning via cigarettändaruttag: 1,5 timmar
- Solpanel (80 W, tillval): 2–4 timmar, beroende på väderförhållandena

Batterisystemet har en integrerad MPPT-laddningsregulator för laddning från extra solpaneler med en tomgångsspänning på upp till 24 V DC. Beroende på väderförhållandena tar laddning från 0–100 % med en 80 W-solpanel cirka 2–4 timmar.



3.



4.

2. ANVÄNDNING

För att driva en Arctic Ice-kylbox med batterisystemet, fäst batterisystemet på kylboxen i det läge (20) som visas i illustrationen nedan. Använd magneten på batterisystemet för fastsättningen.



20.



Anslut kabel A (2) till cigarettändaruttaget på batteriet (14) och till DC-ingången på kylboxen. Se kylboxens bruksanvisning för mer information. Tryck en gång på på-/lägesknappen på batteriet (9) för att slå på batteriet.

Utgångsindikatorn på displayen (16) tänds.

För att driva en enhet med batterisystemet, använd en lämplig kabel för att ansluta enheten och välj önskat utgångsuttag på batterisystemet. Utgångsindikatorn på displayen (16) tänds.

Flera anslutningar kan användas för att driva flera enheter samtidigt.

Obs! Om USB-A-utgången (11) och USB-C #2-utgången (12) används samtidigt är snabbladdning inte tillgänglig via dessa portar.

USB-C #1-porten (10) och DC-porten (13) kan användas både som ingång och utgång. Batterisystemet känner automatiskt av om de används som ingångar eller utgångar.

Batterisystemet kan laddas samtidigt som dess utgångar används. Det innebär att batterisystemets utgångar kan användas medan enheten laddas.

Så här ställer du in utspänningen för DC-porten (13): Håll på-/lägesknappen (9) intryckt i 3 sekunder. Spänningen på displayen (19) blinkar. Tryck kort på knappen (9) för att välja önskad spänning. Spänningarna väljs i följande ordning: 12 V, 16,5 V, 20 V och 24 V. När den valda spänningen slutar blinka är batterisystemet redo att leverera den valda spänningen. Håll knappen (9) intryckt igen i 3 sekunder för att stänga av DC-utgången.

Obs! Den valda utspänningen gäller endast DC 5521-porten (13). Cigarettändaruttaget ger alltid 12 V. USB-portarna känner automatiskt av den erforderliga spänningen genom kommunikation med de anslutna enheterna.

Trådlös laddning: Tryck en gång på på-/lägesknappen (9) för att slå på batteriet och aktivera den trådlösa laddaren. Indikatorn för trådlös laddning (18) tänds. Placera en kompatibel enhet på den trådlösa laddningsytan och kontrollera att laddningen har startat på enheten.

LED-lampa: Tryck två gånger på på-/lägesknappen (9) för att tända LED-lampan. Tryck två gånger på knappen igen för att släcka lampan.

3. RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

Kontrollera regelbundet batterisystemets och tillbehörens allmänna skick.

VARNING:
Använd inte vassa eller hårda föremål eller rengöringsmedel för rengöring, eftersom dessa kan skada produkten.

4. FÖRVARING

Om batterisystemet inte ska användas under en längre tid, ladda det var 12:e månad och håll batteriets laddningsnivå mellan 60 % och 80 %.

Förvara batterisystemet på en sval och torr plats.

5. KASSERING

För att skydda miljön och människors hälsa får produkten inte kasseras tillsammans med osorterat kommunalt avfall.



Kassera elektroniska delar och alla andra komponenter enligt lokala föreskrifter.

Använd tillgängliga retur- och insamlingssystem, oavsett producent eller organisation som driver dem.

Bidra till återanvändning, materialåtervinning och andra former av nyttiggörande av produkten.

6. LJUSKÄLLA: LED

Ljuskällan och driftdonet kan inte bytas ut.



Att göra ljuskällan och driftdonet utbytbara skulle skapa svaga punkter i konstruktionen som kan minska produktens livslängd.

7. TEKNISKA DATA

Batterityp: litiumjärnfosfat

Batterikapacitet: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Drifttemperatur: 0 °C–60 °C

DC-ingång: 12–24 V ⎓ max. 80 W

Typ av solcellsregulator: MPPT, max. 80 W

DC-utgång: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5 A, 24 V/3,8 A

USB-C #1 ingång/utgång: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C #2 utgång: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

USB-A-utgång: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Cigarettändaruttag: 12 V ⎓ 10 A

Trådlös laddare: max. 15 W

LED-lampa: 3 W

LiFePO4-batteri / kategori: Bärbart batteri
Modell: GP25, 12,8 V, 12 000 mAh (153,6 Wh)
Vikt: 1628 g

Tillverkare:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Farliga ämnen: aluminium, grafit, koppar, Raney-nickel, litiumhexafluorfosfat, etylencarbonat, dimetylkarbonat

Kritiska råvaror: LiFePO4, aluminium, grafit, koppar, Raney-nickel, litiumhexafluorfosfat, etylencarbonat, dimetylkarbonat, polyvinylidenfluorid.

Lämpliga släckmedel: torrt pulver, CO_2, jord och sand.

Outwell kundservice
E-post: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

SYSTEM BATERYJNY ARCTIC ICE

Przed użyciem urządzenia należy przeczytać instrukcję.
Zachować instrukcję do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE OSTRZEŻENIA

- Urządzenie należy używać wyłącznie w sposób opisany w tej instrukcji.
- Nieprawidłowe użycie może spowodować uszkodzenie urządzenia lub stwarzać zagrożenie dla użytkownika.
- Nie używać urządzenia, jeśli jest uszkodzone.
- Naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy.
- Używać wyłącznie akcesoriów, ładowarek lub zasilaczy opisanych w tej instrukcji.
- Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym, nie należy narażać akumulatora na działanie deszczu ani wilgoci i należy przechowywać go w pomieszczeniu. Nie używać akumulatora w mokrych warunkach. Nie upuszczać akumulatora do wody ani innych płynów. Nie obsługiwać akumulatora mokrymi rękami.
- Urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, a także osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja wykonywana przez użytkownika nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.
- Ten produkt nie jest zabawką.
- Nie demontować ani nie modyfikować produktu.
- Nie używać produktu jako urządzenia rozruchowego pojazdu.
- Odłączyć urządzenie od źródła zasilania, gdy nie jest używane.
- Nie używać produktu z uszkodzonymi przewodami wejściowymi lub wyjściowymi – ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Zagrożenie dla oczu – nie patrzeć bezpośrednio w źródło światła. Długotrwałe narażenie z bliskiej odległości może powodować dyskomfort oczu.

OSTRZEŻENIA – AKUMULATOR

- Urządzenie zawiera ogniwa akumulatorowe, których użytkownik nie może wymienić.
- Nie używać zmodyfikowanych, uszkodzonych, spuchniętych ani nieszczelnych akumulatorów.
- Nie zwierać, nie przeładowywać, nie podłączać z odwróconą polaryzacją, nie otwierać, nie zgniatać, nie przebijać ani nie spalać akumulatora.
- Nie narażać urządzenia ani akumulatora na działanie ognia, bezpośredniego źródła ciepła, bezpośredniego światła słonecznego przez dłuższy czas ani temperatur powyżej 60 °C.
- W przypadku wycieku z akumulatora należy unikać kontaktu ze skórą lub oczami. W razie kontaktu natychmiast przemyć dużą ilością wody i zasięgnąć porady lekarza. Nie używać dalej urządzenia i skontaktować się z działem obsługi klienta.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy przechowywać je w chłodnym i suchym miejscu oraz regularnie ładować akumulator, aby zapobiec głębokiemu rozładowaniu.

OSTRZEŻENIA – MAGNES

- Urządzenie zawiera trwale zamocowany magnes.
- Produkt należy przechowywać w bezpiecznej odległości od rozruszników serca, wszczepionych defibrylatorów i innych elektronicznych urządzeń medycznych.
- Urządzenie należy trzymać z dala od przedmiotów wrażliwych na pole magnetyczne, takich jak karty płatnicze, karty magnetyczne, zegarki mechaniczne, nośniki danych i wrażliwe urządzenia elektroniczne.
- Nie usuwać, nie luzować ani nie uszkadzać magnesu. Nie używać produktu, jeśli magnes jest poluzowany, pęknięty lub uszkodzony.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem małych dzieci. Jeśli magnes odłączy się lub pęknie, małe części mogą stanowić poważne zagrożenie w razie połknięcia. W przypadku połknięcia magnesu należy natychmiast zasięgnąć pomocy medycznej.

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA



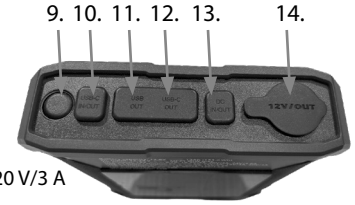
1. Akumulator
2. Przewód A
3. Przewód B



System bateryjny Arctic Ice zamontowany na chłodziarce Arctic Ice

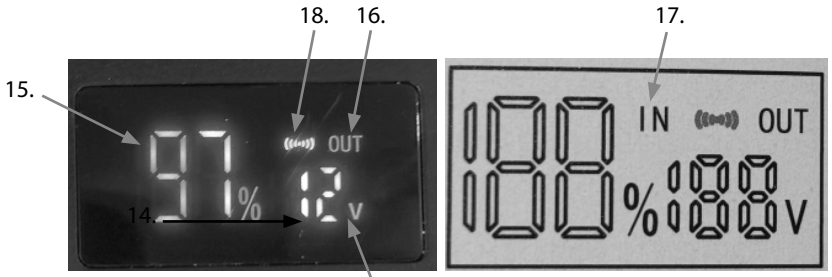
PRZEGLĄD AKUMULATORA





4. Ładowarka bezprzewodowa: 15 W
5. Wyświetlacz LED
6. Lampka LED: 3 W
7. Płytka magnetyczna (do mocowania na chłodziarce Arctic Ice)
8. Tabliczka znamionowa
9. Przycisk zasilania/trybu
10. USB-C nr 1 wejście/wyjście: 5 V/3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. Wyjście USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. Wyjście USB-C nr 2: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 wejście/wyjście
    Wejście: DC 12–24 V (maks. 4 A). Zintegrowany regulator MPPT do paneli słonecznych o mocy do 80 W.
    Wyjście: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A
14. Gniazdo zapalniczki samochodowej: 12 V/10 A

PRZEGLĄD WYŚWIETLACZA



15. Pozostała pojemność akumulatora (%)
16. Wskaźnik wyjścia
17. Wskaźnik wejścia
18. Wskaźnik ładowania bezprzewodowego
19. Port DC (13): wybrane napięcie wyjściowe

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

OBSŁUGA

System bateryjny Arctic Ice jest wyposażony w szereg funkcji zabezpieczających. Obejmują one zabezpieczenie przed zwarciem, przeładowaniem, nadmiernym rozładowaniem, przetężeniem, podnapięciem, przegrzaniem, odwrotną polaryzacją, prądem wstecznym i przepięciem.

1. ŁADOWANIE

Przed użyciem należy upewnić się, że system akumulatorowy jest naładowany.
System akumulatorowy można ładować na kilka sposobów. Wskaźnik wejścia (17) zaświeci się na wyświetlaczu, a ostatnia cyfra wskaźnika pojemności akumulatora (15) będzie migać, wskazując ładowanie akumulatora.

Akumulator może zasilać urządzenie podczas ładowania.

JEŚLI POSIADASZ CHŁODZIARKĘ ARCTIC ICE

1) Podłącz przewód B (3) do adaptera 230 V AC/DC dostarczonego z chłodziarką Arctic Ice oraz do wejścia DC akumulatora (13). Podłącz adapter 230 V AC/DC do gniazda sieciowego 230 V.

2) Podłącz przewód B (3) do przewodu 12/24 V do gniazda zapalniczki, dostarczonego z chłodziarką Arctic Ice, oraz do wejścia DC akumulatora (13). Podłącz wtyczkę zapalniczki do źródła zasilania 12/24 V DC.



1.



2.

JEŚLI NIE POSIADASZ CHŁODZIARKI ARCTIC ICE

3) Podłącz przewód A (2) do przewodu B (3) oraz do wejścia DC akumulatora (13). Podłącz wtyczkę zapalniczki do źródła zasilania 12/24 V DC.

4) System akumulatorowy można również ładować przez port USB-C nr 1 (10). Podłącz odpowiednią ładowarkę, np. ładowarkę do laptopa wyposażoną w wyjście USB-C/PD, do portu USB-C nr 1 (10).

Przybliżone czasy ładowania od 0 do 100%:
- Adapter sieciowy: 2–3 godziny
- Połączenie z gniazdem zapalniczki 12 V DC: 1,5 godziny
- Panel słoneczny (80 W, opcjonalny): 2–4 godziny, zależnie od warunków pogodowych

System akumulatorowy ma zintegrowany regulator ładowania MPPT do ładowania z opcjonalnych paneli słonecznych o napięciu jałowym do 24 V DC. W zależności od warunków pogodowych ładowanie od 0 do 100% za pomocą panelu słonecznego 80 W trwa około 2–4 godzin.



3.



4.

2. UŻYTKOWANIE

Aby zasilać chłodziarkę Arctic Ice za pomocą systemu akumulatorowego, przymocuj system akumulatorowy do chłodziarki w miejscu (20) pokazanym na poniższej ilustracji. Do mocowania użyj magnesu znajdującego się na systemie akumulatorowym.



20.



Podłącz przewód A (2) do gniazda zapalniczki samochodowej na akumulatorze (14) oraz do wejścia DC chłodziarki. Szczegółowe informacje znajdują się w instrukcji chłodziarki. Naciśnij raz przycisk zasilania/trybu na akumulatorze (9), aby włączyć akumulator.

Wskaźnik wyjścia na wyświetlaczu (16) zaświeci się.

Aby zasilać urządzenie za pomocą systemu akumulatorowego, użyj odpowiedniego przewodu do podłączenia urządzenia, a następnie wybierz wymagany port wyjściowy w systemie akumulatorowym. Wskaźnik wyjścia na wyświetlaczu (16) zaświeci się.

Do jednoczesnego zasilania kilku urządzeń można użyć kilku portów.

Uwaga: Jeśli wyjście USB-A (11) i wyjście USB-C nr 2 (12) są używane jednocześnie, szybkie ładowanie nie jest dostępne na tych portach.

Port USB-C nr 1 (10) i port DC (13) mogą być używane zarówno jako wejście, jak i wyjście. System akumulatorowy automatycznie wykrywa, czy są używane jako wejścia czy wyjścia.

System akumulatorowy umożliwia jednoczesne ładowanie i zasilanie urządzeń. Oznacza to, że wyjścia systemu akumulatorowego mogą być używane podczas ładowania urządzenia.

Ustawianie napięcia wyjściowego portu DC (13): Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania/trybu (9) przez 3 sekundy. Napięcie na wyświetlaczu (19) zacznie migać. Krótko naciśnij przycisk (9), aby wybrać żądane napięcie. Napięcia są wybierane w następującej kolejności: 12 V, 16,5 V, 20 V i 24 V. Gdy wybrane napięcie przestanie migać, system akumulatorowy jest gotowy do dostarczania wybranego napięcia. Ponownie naciśnij i przytrzymaj przycisk (9) przez 3 sekundy, aby wyłączyć wyjście DC.

Uwaga: Wybrane napięcie wyjściowe dotyczy tylko portu DC 5521 (13). Gniazdo zapalniczki samochodowej zawsze zapewnia napięcie 12 V. Porty USB automatycznie wykrywają wymagane napięcie, komunikując się z podłączonymi urządzeniami.

Ładowanie bezprzewodowe: Naciśnij raz przycisk zasilania/trybu (9), aby włączyć akumulator i aktywować ładowarkę bezprzewodową. Wskaźnik ładowania bezprzewodowego (18) zaświeci się. Umieść kompatybilne urządzenie na powierzchni ładowania bezprzewodowego i sprawdź, czy ładowanie urządzenia się rozpoczęło.

Lampka LED: Naciśnij dwukrotnie przycisk zasilania/trybu (9), aby włączyć lampkę LED. Ponownie naciśnij przycisk dwukrotnie, aby wyłączyć lampkę.

3. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
Regularnie sprawdzaj ogólny stan systemu akumulatorowego i jego akcesoriów.

OSTRZEŻENIE:
Do czyszczenia nie używaj ostrych ani twardych przedmiotów ani środków czyszczących, ponieważ mogą one uszkodzić produkt.

4. PRZECHOWYWANIE
Jeśli system akumulatorowy nie będzie używany przez dłuższy czas, należy ładować go co 12 miesięcy i utrzymywać poziom naładowania akumulatora między 60% a 80%.

System akumulatorowy należy przechowywać w chłodnym i suchym miejscu.

5. UTYLIZACJA
Aby chronić środowisko i zdrowie ludzi, nie należy wyrzucać produktu razem z niesortowanymi odpadami komunalnymi.



Elementy elektroniczne i wszystkie pozostałe komponenty należy utylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

Korzystaj z dostępnych systemów zwrotu i zbiórki, niezależnie od producenta lub organizacji, która je prowadzi.

Przyczyniaj się do ponownego użycia, recyklingu i innych form odzysku produktu.

6. ŹRÓDŁO ŚWIATŁA: LED
Źródło światła i osprzęt sterujący nie podlegają wymianie.



Możliwość wymiany źródła światła i osprzętu sterującego wprowadzałaby słabe punkty w konstrukcji, które mogłyby skrócić okres użytkowania produktu.

PL: INSTRUKCJA OBSŁUGI

7. DANE TECHNICZNE

Typ baterii: fosforan litowo-żelazowy

Pojemność akumulatora: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Temperatura pracy: 0 °C–60 °C

Wejście DC: 12–24 V ⎓ maks. 80 W

Typ regulatora solarnego: MPPT, maks. 80 W

Wyjście DC: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A

USB-C nr 1 wejście/wyjście: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C nr 2 wyjście: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

Wyjście USB-A: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Gniazdo zapalniczki samochodowej: 12 V ⎓ 10 A

Ładowarka bezprzewodowa: maks. 15 W

Lampka LED: 3 W

Akumulator LiFePO4 / Kategoria: akumulator przenośny
Model: GP25, 12,8 V, 12 000 mAh (153,6 Wh)
Masa: 1628 g

Producent:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Substancje niebezpieczne: aluminium, grafit, miedź, nikiel Raneya, heksafluorofosforan litu, węglan etylenu, węglan dimetylu

Surowce krytyczne: LiFePO4, aluminium, grafit, miedź, nikiel Raneya, heksafluorofosforan litu, węglan etylenu, węglan dimetylu, fluorek poliwinylidenu.

Odpowiednie środki gaśnicze: suchy proszek, CO_2, ziemia i piasek.

Dział Obsługi Klienta Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

SISTEMA A BATTERIA ARCTIC ICE

Leggere le istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio.
Conservare queste istruzioni per future consultazioni.

AVVERTENZE GENERALI

- L'apparecchio deve essere utilizzato solo come descritto nel presente manuale.
- Un uso improprio può danneggiare l'apparecchio o costituire un rischio per l'utente.
- Non utilizzare l'apparecchio se è danneggiato.
- Le riparazioni devono essere eseguite esclusivamente da personale di assistenza qualificato.
- Utilizzare esclusivamente accessori, caricatori o alimentatori descritti nel presente manuale.
- Ridurre il rischio di scosse elettriche: non esporre la batteria alla pioggia o all'umidità e conservarla al chiuso. Non utilizzare la batteria in condizioni di bagnato. Non far cadere la batteria nell'acqua o in altri liquidi. Non utilizzare la batteria con le mani bagnate.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, oppure prive di esperienza e conoscenze, purché siano sorvegliate o abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchio e comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione a cura dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione. Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
- Questo prodotto non è un giocattolo.
- Non smontare né modificare il prodotto.
- Non utilizzare il prodotto per l'avviamento di emergenza di un veicolo.
- Scollegare l'apparecchio dalla fonte di alimentazione quando non viene utilizzato.
- Non utilizzare il prodotto con cavi di ingresso o uscita danneggiati: rischio di scosse elettriche.
- Pericolo per gli occhi: non guardare direttamente la sorgente luminosa. Un'esposizione prolungata a distanza ravvicinata può causare fastidio agli occhi.

AVVERTENZE – BATTERIA RICARICABILE

- Questo apparecchio contiene celle della batteria ricaricabili che non possono essere sostituite dall'utente.
- Non utilizzare batterie modificate, danneggiate, gonfie o con perdite.
- Non cortocircuitare, sovraccaricare, collegare con polarità invertita, aprire, schiacciare, perforare o bruciare la batteria.
- Non esporre l'apparecchio o la batteria al fuoco, al calore diretto, alla luce solare diretta per periodi prolungati o a temperature superiori a 60 °C.
- In caso di perdita della batteria, evitare il contatto con la pelle o gli occhi. In caso di contatto, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e consultare un medico. Interrompere l'uso dell'apparecchio e contattare il servizio clienti.
- Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, conservarlo in un luogo fresco e asciutto e ricaricare regolarmente la batteria per evitare una scarica profonda.

AVVERTENZE – MAGNETE

- Questo apparecchio contiene un magnete fissato in modo permanente.
- Tenere il prodotto a distanza di sicurezza da pacemaker, defibrillatori impiantati e altre apparecchiature elettroniche mediche.
- Tenere l'apparecchio lontano da oggetti sensibili ai campi magnetici, come carte di pagamento, carte magnetiche, orologi meccanici, supporti di archiviazione dati e apparecchiature elettroniche sensibili.
- Non rimuovere, allentare o danneggiare il magnete. Non utilizzare il prodotto se il magnete è allentato, incrinato o danneggiato.
- Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini piccoli. Se il magnete si stacca o si rompe, le piccole parti possono costituire un grave pericolo in caso di ingestione. Rivolgersi immediatamente a un medico in caso di ingestione di un magnete.

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



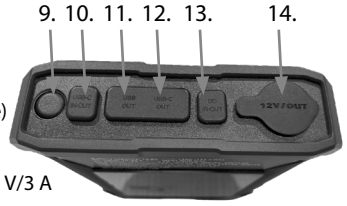
1. Batteria
2. Cavo A
3. Cavo B



Sistema a batteria Arctic Ice installato su un frigorifero portatile Arctic Ice

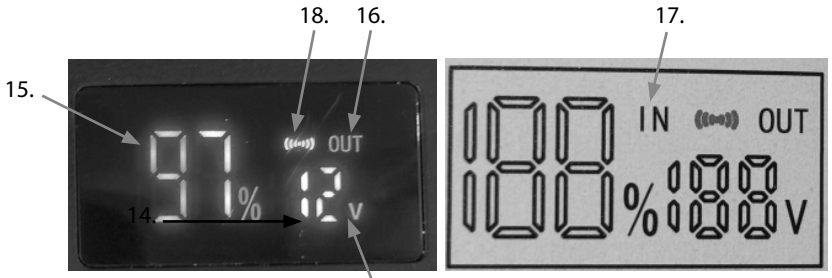
PANORAMICA DELLA BATTERIA





4. Caricatore wireless: 15 W
5. Display LED
6. Lampada LED: 3 W
7. Piastra magnetica (per il fissaggio a un frigorifero portatile Arctic Ice)
8. Targhetta identificativa
9. Pulsante accensione/modalità
10. USB-C n. 1 ingresso/uscita: 5 V/3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. Uscita USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. Uscita USB-C n. 2: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 ingresso/uscita
    Ingresso: DC 12–24 V (max. 4 A). Regolatore MPPT integrato per pannelli solari fino a 80 W.
    Uscita: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A
14. Presa accendisigari: 12 V/10 A

PANORAMICA DEL DISPLAY



15. Capacità residua della batteria (%)
16. Indicatore di uscita
17. Indicatore di ingresso
18. Indicatore di ricarica wireless
19. Porta DC (13): tensione di uscita selezionata

ISTRUZIONI PER L'USO

FUNZIONAMENTO

Il Sistema a batteria Arctic Ice integra diverse funzioni di sicurezza. Queste includono protezioni contro cortocircuiti, sovraccarica, scarica eccessiva, sovracorrente, sottotensione, sovratemperatura, inversione di polarità, corrente di ritorno e sovratensione.

1. RICARICA

Assicurarsi che il sistema batteria sia carico prima dell'uso.
Il sistema batteria può essere caricato in vari modi. L'indicatore di ingresso (17) si accende sul display e l'ultima cifra della visualizzazione della capacità della batteria (15) lampeggia per indicare che la batteria è in carica.

La batteria può essere utilizzata per alimentare un dispositivo durante la ricarica.

SE SI DISPONE DI UN FRIGORIFERO PORTATILE ARCTIC ICE

1) Collegare il cavo B (3) all'alimentatore 230 V CA/CC fornito con il frigorifero portatile Arctic Ice e all'ingresso DC della batteria (13). Collegare l'alimentatore 230 V CA/CC a una presa da 230 V.

2) Collegare il cavo B (3) al cavo per accendisigari 12/24 V fornito con il frigorifero portatile Arctic Ice e all'ingresso DC della batteria (13). Collegare la spina dell'accendisigari a una fonte di alimentazione 12/24 V CC.



1.



2.

SE NON SI DISPONE DI UN FRIGORIFERO PORTATILE ARCTIC ICE

3) Collegare il cavo A (2) al cavo B (3) e all'ingresso DC della batteria (13). Collegare la spina dell'accendisigari a una fonte di alimentazione 12/24 V CC.

4) Il sistema batteria può essere caricato anche tramite la porta USB-C n. 1 (10). Collegare un caricatore adatto, ad esempio un caricatore per laptop con uscita USB-C/PD, alla porta USB-C n. 1 (10).

Tempi di ricarica indicativi da 0 a 100%:
- Alimentatore CA: 2–3 ore
- Collegamento all'accendisigari 12 V CC: 1,5 ore
- Pannello solare (80 W, opzionale): 2–4 ore, a seconda delle condizioni meteorologiche

Il sistema batteria dispone di un regolatore di carica MPPT integrato per la ricarica tramite pannelli solari opzionali con una tensione a circuito aperto fino a 24 V CC. A seconda delle condizioni meteorologiche, la ricarica da 0 a 100% con un pannello solare da 80 W richiede circa 2–4 ore.



3.



4.

2. UTILIZZO

Per alimentare un frigorifero portatile Arctic Ice tramite il sistema batteria, fissare il sistema batteria al frigorifero portatile nella posizione (20) indicata nell'illustrazione seguente. Utilizzare il magnete sul sistema batteria per il fissaggio.



20.



Collegare il cavo A (2) alla presa accendisigari sulla batteria (14) e all'ingresso DC del frigorifero portatile. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del frigorifero portatile. Premere una volta il pulsante accensione/modalità sulla batteria (9) per accendere la batteria.

L'indicatore di uscita sul display (16) si accende.

Per alimentare un dispositivo tramite il sistema batteria, utilizzare un cavo adatto per collegare il dispositivo e selezionare l'uscita necessaria sul sistema batteria. L'indicatore di uscita sul display (16) si accende.

È possibile utilizzare più porte per alimentare più dispositivi contemporaneamente.

Nota: se l'uscita USB-A (11) e l'uscita USB-C n. 2 (12) vengono utilizzate contemporaneamente, la ricarica rapida non è disponibile su queste porte.

La porta USB-C n. 1 (10) e la porta DC (13) possono essere utilizzate sia come ingresso sia come uscita. Il sistema batteria rileva automaticamente se vengono utilizzate come ingressi o uscite.

Il sistema batteria consente la ricarica e l'alimentazione simultanee dei dispositivi. Le uscite del sistema batteria possono quindi essere utilizzate mentre l'unità è in carica.

Per impostare la tensione di uscita della porta DC (13): Tenere premuto il pulsante accensione/modalità (9) per 3 secondi. La tensione visualizzata sul display (19) lampeggia. Premere brevemente il pulsante (9) per selezionare la tensione desiderata. Le tensioni vengono selezionate nel seguente ordine: 12 V, 16,5 V, 20 V e 24 V. Quando la tensione selezionata smette di lampeggiare, il sistema batteria è pronto a fornire la tensione selezionata. Tenere nuovamente premuto il pulsante (9) per 3 secondi per disattivare l'uscita DC.

Nota: la tensione di uscita selezionata si applica solo alla porta DC 5521 (13). La presa accendisigari fornisce sempre 12 V. Le porte USB rilevano automaticamente la tensione necessaria comunicando con i dispositivi collegati.

Ricarica wireless: premere una volta il pulsante accensione/modalità (9) per accendere la batteria e attivare il caricatore wireless. L'indicatore di ricarica wireless (18) si accende. Posizionare un dispositivo compatibile sulla superficie di ricarica wireless e verificare che la ricarica sia iniziata sul dispositivo.

Lampada LED: premere due volte il pulsante accensione/modalità (9) per accendere la lampada LED. Premere nuovamente due volte il pulsante per spegnere la lampada.

3. PULIZIA E MANUTENZIONE

Controllare regolarmente le condizioni generali del sistema batteria e dei relativi accessori.

AVVERTENZA:
Non utilizzare oggetti appuntiti o duri né prodotti detergenti per la pulizia, poiché potrebbero danneggiare il prodotto.

4. CONSERVAZIONE

Se il sistema batteria non viene utilizzato per un periodo prolungato, ricaricarlo ogni 12 mesi e mantenere il livello di carica della batteria tra il 60% e l'80%.

Conservare il sistema batteria in un luogo fresco e asciutto.

5. SMALTIMENTO



Per proteggere l'ambiente e la salute umana, non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti urbani indifferenziati.

Smaltire i componenti elettronici e tutti gli altri componenti in conformità alle normative locali.

Utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta disponibili, indipendentemente dal produttore o dall'organizzazione che li gestisce.

Contribuire al riutilizzo, al riciclo e ad altre forme di recupero del prodotto.

6. SORGENTE LUMINOSA: LED



La sorgente luminosa e il dispositivo di controllo non sono sostituibili.

Rendere sostituibili la sorgente luminosa e il dispositivo di controllo introdurrebbe punti deboli nella struttura che potrebbero ridurre la durata del prodotto.

IT: MANUALE DI ISTRUZIONI

7. DATI TECNICI

Tipo di batteria: litio-ferro-fosfato

Capacità della batteria: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Temperatura di esercizio: 0 °C–60 °C

Ingresso DC: 12–24 V ⎓ max. 80 W

Tipo di regolatore solare: MPPT, max. 80 W

Uscita DC: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20,5V/3 A, 24 V/3,8 A

USB-C n. 1 ingresso/uscita: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C n. 2 uscita: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

Uscita USB-A: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Presa accendisigari: 12 V ⎓ 10 A

Caricatore wireless: max. 15 W

Lampada LED: 3 W

Batteria LiFePO4 / Categoria: batteria portatile
Modello: GP25, 12,8 V, 12.000 mAh (153,6 Wh)
Peso: 1628 g

Produttore:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Sostanze pericolose: alluminio, grafite, rame, nichel di Raney, esafluorofosfato di litio, carbonato di etilene, carbonato di dimetile

Materie prime critiche: LiFePO4, alluminio, grafite, rame, nichel di Raney, esafluorofosfato di litio, carbonato di etilene, carbonato di dimetile, fluoruro di polivinilidene.

Mezzi estinguenti idonei: polvere secca, CO_2, terra e sabbia.

Servizio clienti Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

SISTEMA DE BATERÍA ARCTIC ICE

Lea las instrucciones antes de utilizar el aparato.
Conserve estas instrucciones para futuras consultas.

ADVERTENCIAS GENERALES

- El aparato solo debe utilizarse como se describe en este manual.
- Un uso inadecuado puede dañar el aparato o suponer un riesgo para el usuario.
- No utilice el aparato si está dañado.
- Las reparaciones solo deben ser realizadas por personal de servicio cualificado.
- Utilice únicamente los accesorios, cargadores o fuentes de alimentación descritos en este manual.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica: no exponga la batería a la lluvia ni a la humedad y guárdela en interiores. No utilice la batería en condiciones húmedas. No deje caer la batería en agua ni en otros líquidos. No manipule la batería con las manos mojadas.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los peligros asociados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
  Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Este producto no es un juguete.
- No desmonte ni modifique el producto.
- No utilice el producto para arrancar un vehículo mediante pinzas de arranque.
- Desconecte el aparato de la fuente de alimentación cuando no se utilice.
- No utilice el producto con cables de entrada o salida dañados; existe riesgo de descarga eléctrica.
- Peligro para los ojos: no mire directamente a la fuente de luz. La exposición prolongada a corta distancia puede causar molestias oculares.

ADVERTENCIAS – BATERÍA RECARGABLE

- Este aparato contiene celdas de batería recargables que el usuario no puede sustituir.
- No utilice baterías modificadas, dañadas, hinchadas o con fugas.
- No cortocircuite, sobrecargue, conecte con polaridad inversa, abra, aplaste, perfore ni queme la batería.
- No exponga el aparato ni la batería al fuego, al calor directo, a la luz solar directa durante periodos prolongados ni a temperaturas superiores a 60 °C.
- Si la batería presenta una fuga, evite el contacto con la piel o los ojos. En caso de contacto, enjuague inmediatamente con abundante agua y consulte a un médico. Deje de utilizar el aparato y póngase en contacto con el servicio de atención al cliente.
- Si el aparato va a permanecer sin utilizar durante un periodo prolongado, guárdelo en un lugar fresco y seco y recargue la batería periódicamente para evitar una descarga profunda.

ADVERTENCIAS – IMÁN

- Este aparato contiene un imán fijado de forma permanente.
- Mantenga el producto a una distancia segura de marcapasos, desfibriladores implantados y otros equipos electrónicos médicos.
- Mantenga el aparato alejado de objetos sensibles a los campos magnéticos, como tarjetas de pago, tarjetas magnéticas, relojes mecánicos, soportes de almacenamiento de datos y equipos electrónicos sensibles.
- No retire, afloje ni dañe el imán. No utilice el producto si el imán está suelto, agrietado o dañado.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños pequeños. Si el imán se desprende o se rompe, las piezas pequeñas pueden suponer un peligro grave en caso de ingestión. Solicite atención médica inmediatamente si se ingiere un imán.

CONTENIDO DEL EMBALAJE



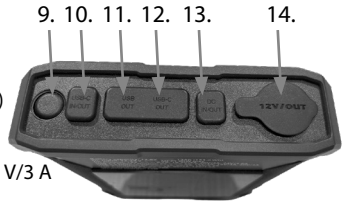
1. Batería
2. Cable A
3. Cable B



Sistema de batería Arctic Ice instalado en una nevera portátil Arctic Ice

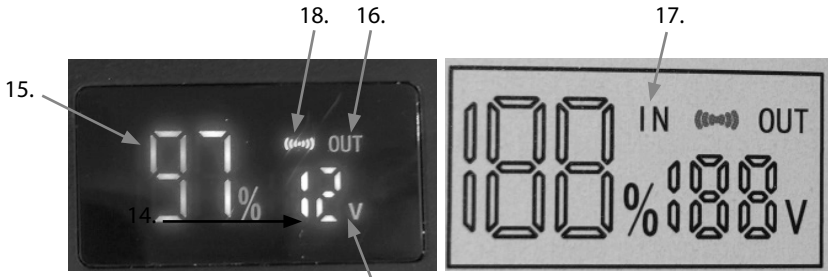
DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA BATERÍA





4. Cargador inalámbrico: 15 W
5. Pantalla LED
6. Lámpara LED: 3 W
7. Placa magnética (para la fijación a una nevera portátil Arctic Ice)
8. Placa de características
9. Botón de encendido/modo
10. USB-C n.º 1 entrada/salida: 5 V/3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A
11. Salida USB-A: 5 V/3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A
12. Salida USB-C n.º 2: 5 V/3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A
13. DC 5521 entrada/salida
    Entrada: DC 12–24 V (máx. 4 A). Regulador MPPT integrado para paneles solares de hasta 80 W.
    Salida: 12 V/6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5 A, 24 V/3,8 A
14. Toma de encendedor: 12 V/10 A

DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA PANTALLA



15. Capacidad restante de la batería (%)
16. Indicador de salida
17. Indicador de entrada
18. Indicador de carga inalámbrica
19. Puerto DC (13): tensión de salida seleccionada

INSTRUCCIONES DE USO

FUNCIONAMIENTO
El sistema de batería Arctic Ice incorpora diversas funciones de seguridad. Entre ellas se incluyen protecciones contra cortocircuitos, sobrecarga, sobredescarga, sobrecorriente, subtensión, sobretemperatura, polaridad inversa, corriente de retorno y sobretensión.

1. CARGA

Compruebe que el sistema de batería esté cargado antes de utilizarlo.
El sistema de batería se puede cargar de varias maneras. El indicador de entrada (17) se iluminará en la pantalla y el último dígito de la indicación de capacidad de la batería (15) parpadeará para indicar que la batería se está cargando.

La batería se puede utilizar para alimentar un dispositivo mientras se carga.

SI DISPONE DE UNA NEVERA PORTÁTIL ARCTIC ICE
1) Conecte el cable B (3) al adaptador de 230 V CA/CC suministrado con la nevera portátil Arctic Ice y a la entrada DC de la batería (13). Conecte el adaptador de 230 V CA/CC a una toma de corriente de 230 V.

2) Conecte el cable B (3) al cable de encendedor de 12/24 V suministrado con la nevera portátil Arctic Ice y a la entrada DC de la batería (13). Conecte la clavija de encendedor a una fuente de alimentación de 12/24 V CC.



1.



2.

SI NO DISPONE DE UNA NEVERA PORTÁTIL ARCTIC ICE
3) Conecte el cable A (2) al cable B (3) y a la entrada DC de la batería (13). Conecte la clavija de encendedor a una fuente de alimentación de 12/24 V CC.

4) El sistema de batería también se puede cargar mediante el puerto USB-C n.º 1 (10). Conecte un cargador adecuado, como un cargador de ordenador portátil con salida USB-C/PD, al puerto USB-C n.º 1 (10).

Tiempos de carga aproximados de 0 a 100 %:
- Adaptador de corriente: 2–3 horas
- Conexión de encendedor de 12 V CC: 1,5 horas
- Panel solar (80 W, opcional): 2–4 horas, según las condiciones meteorológicas

El sistema de batería cuenta con un regulador de carga MPPT integrado para cargar mediante paneles solares opcionales con una tensión de circuito abierto de hasta 24 V CC. Según las condiciones meteorológicas, la carga de 0 a 100 % con un panel solar de 80 W tarda aproximadamente 2–4 horas.



3.



4.

2. USO

Para alimentar una nevera portátil Arctic Ice con el sistema de batería, fije el sistema de batería a la nevera portátil en la posición (20) indicada en la ilustración inferior. Utilice el imán del sistema de batería para fijarlo.



20.



Conecte el cable A (2) a la toma de encendedor de la batería (14) y a la entrada DC de la nevera portátil. Consulte el manual de la nevera portátil para obtener más información. Pulse una vez el botón de encendido/modo de la batería (9) para encenderla.

El indicador de salida de la pantalla (16) se iluminará.

Para alimentar un dispositivo con el sistema de batería, utilice un cable adecuado para conectar el dispositivo y seleccione la salida necesaria en el sistema de batería. El indicador de salida de la pantalla (16) se iluminará.

Se pueden utilizar varios puertos para alimentar varios dispositivos al mismo tiempo.

Nota: Si se utilizan simultáneamente la salida USB-A (11) y la salida USB-C n.º 2 (12), la carga rápida no estará disponible en estos puertos.

El puerto USB-C n.º 1 (10) y el puerto DC (13) se pueden utilizar tanto como entrada como salida. El sistema de batería detecta automáticamente si se utilizan como entradas o como salidas.

El sistema de batería permite la carga y el suministro de energía simultáneos. Esto permite utilizar las salidas del sistema de batería mientras se carga la unidad.

Para ajustar la tensión de salida del puerto DC (13): Mantenga pulsado el botón de encendido/modo (9) durante 3 segundos. La tensión de la pantalla (19) parpadeará. Pulse brevemente el botón (9) para seleccionar la tensión deseada. Las tensiones se seleccionan en el siguiente orden: 12 V, 16,5 V, 20 V y 24 V. Cuando la tensión seleccionada deje de parpadear, el sistema de batería estará listo para suministrar la tensión seleccionada. Mantenga pulsado de nuevo el botón (9) durante 3 segundos para desconectar la salida DC.

Nota: La tensión de salida seleccionada se aplica únicamente al puerto DC 5521 (13). La toma de encendedor proporciona siempre 12 V. Los puertos USB detectan automáticamente la tensión necesaria mediante la comunicación con los dispositivos conectados.

Carga inalámbrica: Pulse una vez el botón de encendido/modo (9) para encender la batería y activar el cargador inalámbrico. El indicador de carga inalámbrica (18) se iluminará. Coloque un dispositivo compatible sobre la superficie de carga inalámbrica y compruebe que la carga se haya iniciado en el dispositivo.

Lámpara LED: Pulse dos veces el botón de encendido/modo (9) para encender la lámpara LED. Pulse de nuevo el botón dos veces para apagar la lámpara.

3. LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Compruebe periódicamente el estado general del sistema de batería y sus accesorios.

ADVERTENCIA:
No utilice objetos afilados o duros ni productos de limpieza, ya que pueden dañar el producto.

4. ALMACENAMIENTO

Si el sistema de batería no va a utilizarse durante un periodo prolongado, recárguelo cada 12 meses y mantenga el nivel de carga de la batería entre el 60 % y el 80 %.

Guarde el sistema de batería en un lugar fresco y seco.

5. ELIMINACIÓN



Para ayudar a proteger el medio ambiente y la salud humana, no deseche el producto junto con los residuos municipales no clasificados.

Elimine las piezas electrónicas y todos los demás componentes de acuerdo con la normativa local.

Utilice los sistemas de devolución y recogida disponibles, independientemente del productor o de la organización que los gestione.

Contribuya a la reutilización, el reciclaje y otras formas de valorización del producto.

6. FUENTE DE LUZ: LED



La fuente de luz y el equipo de control no se pueden sustituir.

Hacer que la fuente de luz y el equipo de control fueran sustituibles introduciría puntos débiles en la estructura que podrían reducir la vida útil del producto.

ES: MANUAL DE INSTRUCCIONES

7. DATOS TÉCNICOS

Tipo de batería: fosfato de hierro y litio

Capacidad de la batería: 12,8 V ⎓ 12 Ah (153,6 Wh)

Temperatura de funcionamiento: 0 °C–60 °C

Entrada DC: 12–24 V ⎓ máx. 80 W

Tipo de regulador solar: MPPT, máx. 80 W

Salida DC: 12 V ⎓ 6,7 A, 16,5 V/4 A, 20 V/3,5A, 24 V/3,8 A

USB-C n.º 1 entrada/salida: 5 V ⎓ 3 A, 9V/3A, 12 V/3 A, 15 V/3 A, 20 V/3 A

USB-C n.º 2 salida: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/3 A, 12 V/2,5 A

Salida USB-A: 5 V ⎓ 3 A, 9 V/2 A, 12 V/1,5 A

Toma de encendedor: 12 V ⎓ 10 A

Cargador inalámbrico: máx. 15 W

Lámpara LED: 3 W

Batería LiFePO4 / Categoría: batería portátil
Modelo: GP25, 12,8 V, 12 000 mAh (153,6 Wh)
Peso: 1628 g

Fabricante:
Dongguan Yihang Electronic Co., Ltd.
Room 301, Building 10, No. 9, JinShaGang 1st Road, Dalang Town,
Dongguan, GuangDong, China

Sustancias peligrosas: aluminio, grafito, cobre, níquel Raney, hexafluorofosfato de litio, carbonato de etileno, carbonato de dimetilo

Materias primas fundamentales: LiFePO4, aluminio, grafito, cobre, níquel Raney, hexafluorofosfato de litio, carbonato de etileno, carbonato de dimetilo, fluoruro de polivinilideno.

Agentes extintores adecuados: polvo seco, CO_2, tierra y arena.

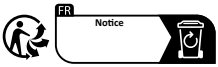
Atención al cliente Outwell
E-mail: info@outwell.com
Tel.: +45 70 50 59 00

Outwell®
explore the outdoors

© 09/2026 Oase Outdoors ApS. Made in China

Outwell® is a reg. trademark of Oase Outdoors
EU: Kornvej 9, DK-7323 Give, Denmark
UK: One Glass Wharf, Bristol, BS2 0ZX

FRANCE



ITALY



→ Raccolta di carta e cartone
Verifica le disposizioni del tuo Comune

ESPAÑA

